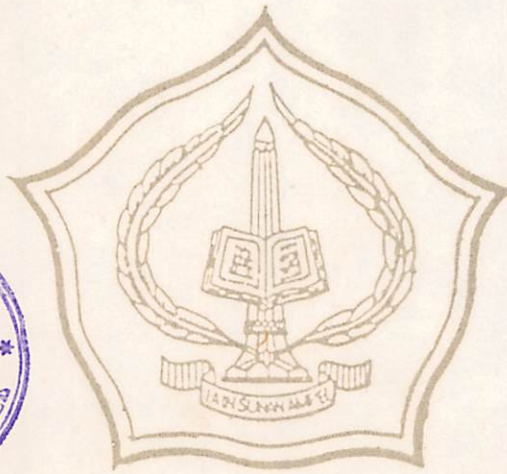


المحاولة الترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية  
 ووطن ائق قد ييسها بدشعبة اللغة العربية

في كلية التربية سورابايا التابعة بجامعة  
 سونن امبيل الاسلامية الحكومية

بحث علمي مقدم لكلية التربية سورابايا  
 التابعة بجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية  
 للحصول على درجة الدكتوراه في تعليم اللغة العربية



اعداد

حاشي زين العابدين  
 رقم القيد : ١٤٩٠٠٠٠٤٨

الجامعة الإسلامية الحكومية سونن امبيل

بكلية التربية سورابايا

١٩٩٤

LEMBAGA PERPUSTAKAAN
SUNAN AMPEL SURABAYA
INILAS N. 110 : 16
AGAL LUKU
TRANSKAL :
T-1994
16
PBA

الملحق : توصية المشرف  
الشأن : مناقشة البحث العلمي

حضرة الاستاذ  
عميد كلية التربية بسورابايا التابعة  
لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
بعد التفطيس والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمي  
للطالب :  
الاسم : حاشر زرين العابدين  
رقم القيد : 149000048

الموضوع : المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية و  
طرائق تدريسها بشعبة اللغة العربية في كلية  
التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل  
الاسلامية الحكومية

واف للشروط المطلوبة ومستعد لاستثراك المناقشة للحصول على  
درجة سرجانا (S1) في تعليم اللغة العربية في كلية التربية بسورابايا  
التابعة لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية  
نرجو ان يتقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة  
في اقرب وقت ممكن وشكرا

المشرف الثاني

الدكتور اندوس اشرفي صدقا  
الرقم التوظيف 150178162

المشرف الاول

الدكتور اندوس احمد شرواني احسان  
الرقم التوظيف 15018738



## التصديق

اجريت المناقشة على هذا البحث العلمي الذي كتبه الطالب :

الاسم : حاشر زين العابدين

رقم القيد : ١٤٩٠٠٠٠٤٨

التاريخ : يوم السبت ، ٣١ ديسمبر ١٩٩٤ م .

الموضوع : المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية وطرائق تدريسها بشعبة اللغة العربية في كلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية .

وقررت اللجنة بالنجاح ، وانه استحق على درجة سرجانا (D.1) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية .

سورابايا ، ٣١ ديسمبر ١٩٩٤ م .

عميد كلية التربية سورابايا

الدكتورندوس الحاج حسن بنوار

رقم التوظيف : ١٥٠٠٣٥١٨٣

لجنة المناقشة :

١ . الرئيس : الدكتورندوس احمد شروني احسان ( )

٢ . الكاتب : الدكتورندوس اشرفي صدقا ( )

٣ . المناقش الاول : الدكتورندوس معصوم عمر ( )

٤ . المناقش الثاني : الدكتورندوس احمد زهر المابستر ( )

## A B S T R A K S I

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
Judul skripsi ini adalah : Usaha untuk Meningkatkan Kemahiran Mahasiswa dalam Bahasa Arab dan Methode Pengajarannya di Jurusan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah ~~Surgabaya~~ IAIN Sunan Ampel.

Adapun motif penulis dalam mengangkat judul ini antara lain :

- Adanya usaha mahasiswa Jurusan Pend. Bahasa Arab untuk meningkatkan kemahirannya dalam berbahasa arab dan dalam menguasai metode pengajarannya.
- Pentingnya menguasai kemahiran dalam berbahasa yang meliputi kemahiran menyimak, kemahiran berbicara, kemahiran membaca dan kemahiran menulis. Dan juga pentingnya menguasai metode pengajaran bahasa bagi mahasiswa . jurusan bahasa arab. Penguasaan kemahiran di atas dimaksudkan sebagai bekal dalam menyampaikan materi pelajaran pada saatnya kelak.

Adapun tujuan utama dalam penyusunan skripsi ini adalah :

- Untuk mengetahui upaya mahasiswa jurusan bahasa arab dalam meningkatkan kemahiran berbahasa.
- Untuk mengetahui upaya mahasiswa jurusan bahasa arab dalam meningkatkan kemahiran menguasai metode pengajaran bahasa.

Sistimayika pembahasan dalam sekripsi ini adalah sebagai berikut:

- BAB I** : Muqoddimah terdiri dari :
- A. Latar Belakang Masalah
  - B. Pembatasan Masalah
  - C. Penegasan Istilah Judul



D. Sebab-Sebab Pemilihan Judul

E. Tujuan Pembahasan

F. Methodologi Pembahasan

G. Sistematika Pembahasan

- BAB II : Study Teoritis yang terdiri dari dua pasal .**
- Pasal pertama tentang usaha untuk meningkatkan kemahiran berbahasa dengan menjelaskan : Pertumbuhan dan perkembangan bahasa arab, pentingnya bahasa arab dalam islam dan ilmu pengetahuan, materi-materi pengajaran bahasa arab, problema pengajaran bahasa arab di perguruan tinggi dan usaha untuk meningkatkan kemahiran berbahasa arab yang meliputi kemahiran menyimak, kemahiran berbicara, kemahiran membaca , kemahiran menulis.
- Pasal kedua tentang usaha untuk meningkatkan kemahiran penguasaan methode pengajaran dengan menjelaskan: Methode-methode dalam pengajaran bahasa arab, pentingnya methode pengajaran bahasa arab, methode pengajaran pada tiap-tiap materi pelajaran kemudian usaha untuk meningkatkan ketrampilan penguasaan methode pengajaran.

- BAB III : Study Lapangan yang terdiri dari penyajian data dan analisa data.**

- BAB IV : Kesimpulan dan Saran**

Secara ringkas hasil study dalam skripsi ini kemudian disimpulkan dan diberi saran.

Demikian sedikit abstraksi dalam skripsi ini, penulis sengaja paparkan ringkasan ini dengan sesingkat-singkatnya.

# محتويات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

موضوع البحث
توصية المشرف
التصديق
الشعار
الإهداء
تمهيد
محتويات البحث
قائمة اللوحات

## الباب الأول : مقدمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. المدخل . . . . .	١
ب. تحديد البحث . . . . .	٤
ج. تعريف بعض المصطلحات في الموضوع . . . . .	٥
د. أسباب اختيار الموضوع . . . . .	٩
هـ. أهداف البحث . . . . .	١٠
و. طريقة البحث . . . . .	١٠
ز. خطة البحث . . . . .	١٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## الباب الثاني : دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
أ . المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية ١٦

١٦ . . . . . ١ . نشأة اللغة العربية و تطورها

٢٠ . . . . . ٢ . أهميتها في دين الاسلام والعلوم

٢٢ . . . . . ٣ . مواد تعليم اللغة العربية

٢٤ . . . . . ٤ . مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة

٢٥ . . . . . ٥ . المحاولة لترقية المهارة في العربية

٢٦ . . . . . أ . المحاولة لترقية مهارة الاستماع

٣٦ . . . . . ب . المحاولة لترقية مهارة الكلام

٣٦ . . . . . ٦ . المحاولة لترقية مهارة القراءة

٤٧ . . . . . د . المحاولة لترقية مهارة الكتابة

ب . المحاولة لترقية مهارة الطلبة في طرائق التدريس ٥٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
أ . الطرائق لتدريس اللغة العربية . . . . . ٥٠

٥٢ . . . . . ٢ . أهمية الطريقة في تدريس اللغة

٥٣ . . . . . ٣ . طرائق تدريس اللغة لكل المواد

٥٣ . . . . . أ . طريقة تدريس المطالعة

٥٧ . . . . . ب . طريقة تدريس الاملاء

٥٩ . . . . . ٦ . طريقة تدريس المحادثة

٦١ . . . . . د . طريقة تدريس الانشاء

٦٣ . . . . . هـ . طريقة تدريس المحفوظات



٦٥	طريقة تدريس القواعد . . . . .	٦٥
٦٧	المحاولة لترقية المصاراة في طرائق التدريس . . . . .	٦٧
٦٨	٠١ الطريقة الاستقرائية . . . . .	٦٨
٦٩	٠٢ الطريقة القياسية . . . . .	٦٩
٦٩	٠٣ الطريقة المباشرة . . . . .	٦٩
٧١	٠٤ الطريقة الطبيعية . . . . .	٧١
٧٢	٠٥ طريقة القراءة . . . . .	٧٢
٧٣	٠٦ طريقة القواعد . . . . .	٧٣
٧٤	٠٧ طريقة الترجمة . . . . .	٧٤
٧٥	٠٨ طريقة القواعد والترجمة . . . . .	٧٥
٧٧	٠٩ طريقة تحديد اللغة . . . . .	٧٧
٧٧	١٠ الطريقة الجامعة . . . . .	٧٧
٧٨	١١ طريقة المحاكاة والاستذكار . . . . .	٧٨
٧٩	١٢ الطريقة المختارة . . . . .	٧٩

## الباب الثالث : دراسة ميدانية

### أ . عرض البيانات

٨١	٠١ حالة شعبة اللغة العربية . . . . .	٨١
٨١	٠٢ موقعة الجغرافي . . . . .	٨١
٨١	٠٣ تاريخ تأسيسه . . . . .	٨١
٨٢	٠٤ مراحل التعليم . . . . .	٨٢

د . تركيب منظمة الشعبة . . . . . ٨٢

هـ . أحوال الأساتيد والطلبة . . . . . ٨٦

و . منهج الدراسي (S.I) بشعبة اللغة . . . . . ٨٦

٢ . المحاولة لترقية مهارة الطلبة . . . . . ٩٢

أ . في اللغة العربية . . . . . ٩٢

ب . في طرائق تدريس اللغة . . . . . ١٠٦

٣ . نتيجة الطلبة . . . . . ١٠٩

ب . تحليل البيانات . . . . . ١١٣

## الباب الرابع : ملخص البحث والتوصيات

أ . ملخص البحث . . . . . ١٢٤

ب . التوصيات . . . . . ١٢٥

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة المراجع

الموجز باللغة الاندونيسية

الباحث في سطور

نموذج الاستبانة

## قائمة اللوحات

- اللوحة الأولى : تركيب منظمة الشعبة . . . . . ٨٣
- اللوحة الثانية : بعض الاسماء الأسايتذ . . . . . ٨٤
- اللوحة الثالثة : عدد الطلبة الشعبة اللغة العربية . . . . . ٨٥
- اللوحة الرابعة : منهج الدراسى بشعبة اللغة العربية . . . . . ٨٦
- اللوحة الخامسة : عن استطاعة الطلبة لتفريق الصوت . . . . . ٩٣
- اللوحة السادسة : فهم المراد من النسخ المستمع . . . . . ٩٤
- اللوحة السابعة : فهم افكار الرئيسية . . . . . ٩٤
- اللوحة الثامنة : فهم افكار الزيادة . . . . . ٩٥
- اللوحة التاسعة : محاولة الطلبة لترقية مهارة الاستماع . . . . . ٩٥
- اللوحة العاشرة : نادى التعلم الذى ملكه الطالب . . . . . ٩٥
- اللوحة الحادية عشر : أسباب استطاعة الطلبة على التكلم بالعربية ٩٦
- اللوحة الثانية عشر : استطاعة الطلبة على التكلم بالعربية قبل  
دخولهم الى الجامعة . . . . . ٩٧
- اللوحة الثالثة عشر : اراء الطلبة فى استعمال العربية بالجامعة . . . . . ٩٧
- اللوحة الرابعة عشر : شجاعة الطلبة التكلم بالعربية . . . . . ٩٨
- اللوحة الخامسة عشر : اجتهاد الطلبة التكلم بالعربية . . . . . ٩٨
- اللوحة السادسة عشر : عن الكتب التى ملكتها الطلبة . . . . . ١٠٠
- اللوحة السابعة عشر : العوامل المساعدة على نجاح الطلبة . . . . . ١٠٠
- اللوحة الثامنة عشر : استطاعة الطلبة على قراءة الكتب . . . . . ١٠٠
- اللوحة التاسعة عشر : استطاعة الطلبة على أخذ الاستنباط . . . . . ١٠١



- اللوحة العشرون : استطاعة الطلبة على شرح المادة . . . . . ١٠١
- اللوحة الحادية والعشرون : حب الطلبة على قراءة الكتب اللازمة . . . . . ١٠١
- اللوحة الثانية والعشرون : زيارة الطلبة إلى المكتبة . . . . . ١٠٢
- اللوحة الثالثة والعشرون : آراء الطلبة عن المكتبة . . . . . ١٠٢
- اللوحة الرابعة والعشرون : حب الطلبة على قراءة الكتب سوى اللازمة . . . . . ١٠٢
- اللوحة الخامسة والعشرون : آراء الطلبة إذا كانت النتيجة ناقصة . . . . . ١٠٣
- اللوحة السادسة والعشرون : استطاعة الطلبة على الكتابة الجيدة . . . . . ١٠٤
- اللوحة السابعة والعشرون : استطاعة الطلبة على خط الرقعة . . . . . ١٠٤
- اللوحة الثامنة والعشرون : الكتابة من لغة الكلام . . . . . ١٠٤
- اللوحة التاسعة والعشرون : أخذ الاستنباط من القراءة ليكتبواها . . . . . ١٠٥
- اللوحة الثلاثون : استطاعة الطلبة على الكتابة من الصور  
أو الأعمال اليومية . . . . . ١٠٥
- اللوحة الحادية والثلاثون : الاستطاعة على كتابة الرسالة . . . . . ١٠٥
- اللوحة الثانية والثلاثون : الاستطاعة على ملء القدرة عن الطرائق . . . . . ١٠٧
- اللوحة الثالثة والثلاثون : آراء الطلبة عن طرائق التدريس . . . . . ١٠٧
- اللوحة الرابعة والثلاثون : آراء الطلبة عن وسائل الإيضاح . . . . . ١٠٨
- اللوحة الخامسة والثلاثون : حب الطلبة على قراءة الكتب . . . . . ١٠٨
- اللوحة السادسة والثلاثون : محاولة الطلبة لترقية المهارة . . . . . ١٠٨
- اللوحة السابعة والثلاثون : آمال الطلبة لغرس حياتهم إلى التربية . . . . . ١٠٩
- اللوحة الثامنة والثلاثون : درجة / ثمن النتيجة . . . . . ١٠٩
- اللوحة التاسعة والثلاثون : نتيجة الطلبة . . . . . ١١٠

# الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## مقدمة

### ١ . المدخل

ان هذا البحث العلمي الذي بين يدي القارئ  
"المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية وطرائق  
تدريسها" محتاجة بخلفية المسائل الاتية :

اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم كما قال  
تعالى : انا انزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون .<sup>(١)</sup> كتب  
فصلت اياته قرآنا عربيا لقوم يعلمون .<sup>(٢)</sup> وكذلك  
او حينما اليك قرآنا عربيا لنتذرا م القرى .<sup>(٣)</sup> انا جعلناه  
قرآنا عربيا لعلكم تعقلون .<sup>(٤)</sup> وهذا كتاب مصدق لساننا  
عربيا لينذر الذين ظلموا و بشرى للمحسنين .<sup>(٥)</sup>

- 
- (١) القرآن الكريم سورة يوسف الاية : ٢  
(٢) القرآن الكريم سورة فصلت الاية : ٣  
(٣) القرآن الكريم سورة المشورى الاية : ٧  
(٤) القرآن الكريم سورة الزحرف الاية : ٣  
(٥) القرآن الكريم سورة الاحقاف الاية : ١٢

ومن يريد أن يفهم القرآن فهما جيداً فعليه بعلم اللغة العربية وهي شرط من شروط المجتهدين الإسلام. قال مجاهد: "لا يحمل لأحد يوم من بالله واليوم الآخر أن يتكلم في كتاب الله إذالم يكن عالماً بلغات العرب".<sup>(٦)</sup> وبينته السنة بلغة العرب. القرآن الكريم والحديث الشريف هما مصدران ومنبعان من شريعة الإسلام باللغة العربية.

وكذلك أكثر الكتب التي تبحث الإسلام وما يتعلق به من مختلف العلوم التي ألفها وصنفها العلماء في القرون السابقة الشهير بالكتب التراثية أو الأصفارية مكتوبة باللغة العربية. ومن أجل ذلك من يريد أن يفهم الإسلام ويتعمقه فعليه بعلم اللغة العربية.

اللغة هي تشمل على مادتها وتعليمها. ومن الذي يمهدها عن عالمنا فيستطيع أن يفتح علومها كثيراً وبها سميت بأن اللغة هي مفتاح العلوم.

وأما تعليم اللغة العربية بإندونيسيا فجرى منذ دخول الإسلام فيه. وبدأت عند الطلبة منذ تعلمهم في البيوت أو المساجد أو المدارس أو المعاهد أو مكان آخر قبل دخولهم إلى الجامعة الإسلامية ولكن نتيجهما لم تكن جيدة

(٦) منابع القطان، مباحث في علوم القرآن، منشوراته العصر الحديث.



حتى يقال أن اللغة العربية صعبة . درس القواعد مثلا : يعتقد الكثيرون أن قواعد اللغة العربية على جانب كبير من الصعوبة (٧)

وشئ مهملا لاكثر الأساتيد الذين يعلمون اللغة العربية وهم لم يستطيعوا أن يستعملوا طرائق التدريس ، ومتأكد بها كم طلابا في المدارس أو المعاهد مجز في اللغة العربية بحيث أنهم عاجزون عن قراءة الكتب وتكلم بها . وكم طلابا في الجامعات الاسلامية ضعف في اللغة العربية بحيث أنهم عاجزون عن قراءة الكتب الصغرى وفهمها .

وبجانب ذلك كثير الطلبة ضعف وجز في تناولهم للمصطلح الى ترقية مهارتهم في اللغة العربية . ومتأكد بها " ان اكثر الطلبة الذين متخرجون من الجامعة الاسلامية الحكومية هم لا يستطيعون ان يقرأوا الكتب العربية بلا شكل ، ان كان صحيح فكيف يستطيعون ان يتطورون علوم الاسلامية من منبعه الاصلية والكتب العربية عاداتها بلا شكل ؟ حقيقة ان الجامعة الاسلامية الحكومية بإندونيسيا هي مركز التربية الاسلامية ومركز التطور العلوم والتعليم الدينية (٨)

(٧) فؤاد نعمة ، ملخص قواعد اللغة العربية ، الطبعة السادسة بدون السنة ، صفة ٣

(٨) يتزوج من

Imam Bawani, Segi-segi Pendidikan Islam, Al-Ikhlash, Surabaya, 1987, hlm. 62

بالإضافة إلى ذلك كانت المهارة في اللغة العربية وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة وفي طرائق تدريسها في هذا العصر الحاضر بعد أن تطور العلوم لهما أهمية جدا، وعلى هذا فإن البحث في مهارة اللغة العربية وطرائق تدريسها لتسهيل تعلمها وتعليمها هما شئ هام عند المسلمين خصوصا عند الطلبة بشعبة اللغة العربية في كلية التربية.

شعبة اللغة العربية في كلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سوثرن امپيل الإسلامية الحكومية هي من إحدى الشعبات بالجامعة الإسلامية بإندونيسيا التي تهتم اهتماما خاصة نحو تعليم اللغة العربية وتعميق طرائق تعليمها وقيمت بوقت غير طويل منذ الآن بجانب المزايا أو النقصان.

فيبحث اباحث هذا البحث السمي الذي يتعلق

بمحاولة الطلبة لترقية مهاراتهم في اللغة العربية وطرائق تدريسها في هذه الشعبة.

## ب - تحديد البحث

لا يمكن إهمال في بحث علمي وهو تحديد مجال البحث ما سيبحثه الباحث. بتحديد البحث يقدر الباحث أن يتخرج فكرة همة في المسائل الخاصة والمعينة. وبه

يكون الباحث سالماً من عشوة بحثه ، ونظراً إلى عدم لدى الباحث في توفير الوقت فيحدد الباحث هذا بحث علمي على النحو التالي :

- المسألة الرئيسية في هذا البحث هي مسألتين :
  - ١ - البحث في المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية وهي مستعد المادة التعليم ولتعميق العلوم
  - ٢ - البحث في المحاولة لترقية مهارة الطلبة في طرائق تدريسها وهي مستعد لقاء المادة التعليم ليكون بنجاحاً ومثمراً في مهنتهم
- فبحث الباحث هذه المسألتين في شعبة اللغة العربية كلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### ج - تعريف بعض المصطلحات في الموضوع

ويكون من وجوب الباحث في هذا البحث هو تعريف بعض المصطلحات في الموضوع وتوضيحه لأن الباحث خوف من وقوع الأخطاء في فهم هذا الموضوع . ذلك لأن معرفة المصطلحات في الموضوع وفهمه فهما شيئاً يؤدي إلى فهم مضمونه وكل ما يتعلق به . وهذا بحث علمي تحت الموضوع : المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية

وطرائق تدريسها بشعبة اللغة العربية في كلية التربية  
سورابايا التابعة لجامعة سوناميلن الإسلامية الحكومية  
فسنشرح تفصيلا كما يلي :

- ١ - المحاولة " مصدر من حاول يحاول محاولة : طلب  
ينيل الشيء منه بحيلة (٩) و اراد الباحث بالمحاولة في  
هذا البحث هو : نشاط الطلبة لنيل المهارة
- ٢ - "... حرف من احرف الجر نحو سقناه لبد ميت . (١٠)  
"ترقية" مصدر من رقى : قدم ورفع ، حسن وأصلح (١١)
- ٣ - "مهارة" من كلمة مهري مهرا مهارة ، بمهارة :  
يجزق (١٢)
- "الطلبة" جمع التفسير من طالب يدل على ثلاثة إلى  
ما لا نهاية بوزن فَعَلَّةٌ . (١٣)
- واراد الباحث بهذا البحث هو مهارة او جزق  
الطلاب والطالبات
- ٤ - " في " حرف من احرف الجر (١٤)

(٩) ابو لويس معلوف ، الميزد في اللغة والاعلام ، الطبعة الثالثة ،  
دارالمشرق بيروت ، ١٩٨٦ ، ص : ١٦٣

(١٠) السيوطي ، نشرح العلامة ابن عتيق ، اوسها ككواركا صمراع ،  
بدون السنة ، ص : ٩٧

(١١) الياس انطون الياس ، قاموس الياس المصري ، دارالعالم  
العربي ، سنة ١٩٧٩ ، صفحة ٣٦٠

(١٢) نفس المرجع ، ص : ٦٧٥

(١٣) فؤاد نعمة ، المرجع السابق ، ص : ٢٦

(١٤) السيوطي ، المرجع السابق ، ص : ٩٧



"اللغة" هي الفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم (١٥)  
 "عرب : سكان بلاد العرب . واللغة العربية هي : الكلمات  
 التي يعبر بها العرب عن اغراضهم" (١٦)

اراد الباحث هي اللغة التي تكلم بها الامة في الدولة  
 العربية عادة .

"و" حرف من احرف العطف النسق . (١٧)

"طرائق" جمع طريقة وهي السبيل (١٨) اي الوسيلة  
 التي تتبعها .

"تدريسها" تدريس مصدر من درس - يدرس  
 بمعنى علم (١٩) مصدره تعليم ، والهاء ضمير متصل  
 رجع الى : اللغة .

والمراد من طريقة التدريس هي الخطة العلمية  
 المشروعية التي نضعها لا نفسنا قبل ان ندخل بحجرة  
 الدراسة ونحن ننفذها في تلك الحجرة بعد

دخولها لتدريس التلاميذ اي درس من الدروس (٢٠)  
 وبعبارة اخرى نستطيع ان نقول عن تعريفها فهي :

(١٥) مصطلحي غلاييني ، جامع الدروس العربية ، المكتبة العصرية  
 بيروت ، بدون السنة ، ص : ٧

(١٦) نفس المرجع ، ص : ٧

(١٧) السيوطي ، المرجع السابق ، ص : ١٣٣

(١٨) الياس انطون الياس ، المرجع السابق ، ص : ٤٠٤

(١٩) نفس المرجع ، ص : ٣١٢

(٢٠) انما فوراقي ، طرقا تدريس اللغة العربية ، كلية التربية سورايا

التابعة لجامعة موته امبيل الاسلامية الحكومية ، سنة ١٩٩٢ ، ص : ١١

السبيل التي يسلكها المعلم لتوصيل حقائق الدرس

إلى عقول التلاميذ .  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦ - "ب" أو الباء حرف من احرف الجريد ل على الظرفية  
 أى بمعنى فى . (٣١)

"شعبة" : فرع ، غصن (٣٢) أى بمعنى قسم من كلية  
 "اللغة العربية" : اسم من شعبة أى من إحدى الشعبات  
 و اراد الباحث " بشعبة اللغة العربية" فى هذا البحث  
 هى : اسم من إحدى الشعبات التى تجد فى الجامعة  
 الإسلامية الحكومية سورابايا الذى كان الباحث  
 فى قصد البحث عنه .

و مما سبق ذكره يتضح لنا دلالة كل كلمة من  
 الكلمات التى تشتمل عليها "موضوع" هذا البحث ، فالمراد  
 به هو : بحث عن نشاط الطلبة لئيل مهارات اللغة العربية  
 الأربعة وهى مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة  
 القراءة و مهارة الكتابة ، و يبين الباحث تفصليا لمهارة  
 القراءة و الأخرى للإكمال ، و هذا النشاط يتعلم بالمعلم اللغة .  
 و بحث عن نشاط الطلبة لئيل مهارة طرائق تدريس اللغة  
 العربية . و هذا البحث يقع بشعبة اللغة العربية فى كلية  
 التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية .

(٣١) السيوطى ، المرجع السابق ، ص : ٩٦

(٣٢) الياسى النطوى الياسى ، المرجع السابق ، ص : ٣٤٥

## د - أسباب اختيار الموضوع

كان الباحث قد تقدم الموضوع بسبب من الأسباب

التي من أجلها يجهده، يجد في نفس الباحث على كتابة هذا البحث. وأما الأسباب التي وضعت الباحث على هذا بحث على بالموضوع المذكور كما يلي :

١ يعتقد الباحث أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم والحدِيث الشريف وهما مصدران لدين الاسلام و هي لغة العلوم ومفتاحهما وعلى الاكء اعتقاد بتطور الزمان العصر كثير الكتب العلمية يكتب بالعربية .

٢ نقصان اهتمام المسلمين خصوصا اهتمام الطلبة في تعلم اللغة العربية و تعليمها وما يتعلق بها .

٣ اللغة العربية صارت وسيلة لتوحيد المسلمين في

### انحاء العالم

٤ شديد الحاجة الى معرفة محاولة الطلبة لترقية مهارة اللغة العربية

٥ شديد الحاجة الى معرفة محاولة الطلبة لترقية مهارة الطرائق التدريس في اللغة العربية

٦ ان شعبة اللغة العربية هي من احدى الشعبات التي تهتم اهتماما خاصة نحو تدريس اللغة العربية و تهيق طرائقها .

٧ بمعرفة الباحث لم يكن باحث الاخر الذي بحث هذا بحث علمي



## هـ - أهداف البحث

أما الأهداف التي أرادها الباحثة في هذا بحث علمي

فهي كما يلي :

- ١ - معرفة حقيقة أحوال الطلبة بشعبة اللغة العربية في محاولتهم لترقية مهارة اللغة العربية
  - ٢ - معرفة حقيقة أحوال الطلبة بشعبة اللغة العربية في محاولتهم لترقية مهارة في قدرة الطرائق لتدريس اللغة العربية .
- وهذه الأهداف للحصول على تسهيل التعلم لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية وفي طرائق تدريسها .

## و - طريقة البحث

ويلزم للباحث أن يختار الطرائق العلمية المناسبة

بهذا البحث لكي يسهل للوصول إلى ما يهدفه البحث بأحسن البحث . أما الطرائق أو المناهج التي تناسب بهذا البحث فهي الآتية :

- ١ - مصدر البيانات وأنواعها .
- ٢ - أن مصدر البيانات وأنواعها كما يلي :
- أسماء الطلبة لمرحلة ١٩٩٠ م بشعبة اللغة العربية وتناول هذه البيانات من الوثيقة

- شئون أحوال الطلبة في المحاولة لترقية مهاراتهم في اللغة العربية وطرائق تدريسها والامور التي تتعلق بالطلبة الذين يتعلمون هناك ، وتعال هذه البيانات بتوزيع الاستفتاءات والمشاهدة .
- أسماء الاساتيد الذين يتعلمون ببحث علمي وتؤخذ من الوثيقة
- تاريخ تأسيس الشعبة والامور المتعلقة بها . و تعال هذه البيانات من المقابلة
- المنهج الدراسي بشعبة اللغة العربية ويحصل الباحث من الوثيقة
- نتائج الطلبة في اللغة العربية وعن طرائق تدريسها وما يتعلق بها ، وتعال من الوثيقة أيضا .

## ٢ طريقة جمع البيانات

وسيعمل الباحث الطرائق العلمية الموافقة بجمع البيانات اى بما يحتاج اليه الباحث في تأليف هذا البحث كما يلي :

### ١ . طريقة المشاهدة

هى المراقبة والتدوين بالترتيب الحوادث الواقعة فى الموضوع المتعلق بالعرض (٢٣)

(٢٣) يتوزع من Sutrisno Hadi, Methodologi Research, Jilid II, Cet. 22, Andi Offset, Jogjakarta, 1993, Hlm. 136.

لاحظ الباحث مباشرة عن تعلم وتعليم اللغة العربية وما يتعلق بهما ، إذ فادتها لمعرفة أحوال الطلبة بالشعبة

### ب) . طريقة المقابلة .

وهي طريقة جمع البيانات بواسطة السؤال والجواب المرتبة الى العينات المتأسسة على الغرض شفويا (٣٤) بهذا الطريقة كان الباحث المقابلة مع رئيس الشعبة للحصول على الاخبار عن تأسيس هذه الشعبة وما يتعلق بهما .

### ج) . طريقة الاستفتاء .

هي الاسئلة المكتوبة لجمع الحقائق من المستجيبين الذين يتعلقون بأنفسهم او بما يعرفون . (٣٥) ، بهذا الطريقة وزع الباحث الاستفتاءات الى الطلبة لمعرفة محاولتهم لترقية مهارة في اللغة العربية و طرائف تدريسها .

### د) . طريقة الوثائق .

هي طريقة جمع البيانات عن شيء يبحث عنه الباحث ينالها من الوثيقة التي تشمل على اسما ، الطلبة و نتيجتهم والاسايد والمنهج الدراسي وغير ذلك من الأشياء المحتاجة لهذا البحث

(٣٤) نفس المرجع ، ص : ١٩٣

(٣٥) يتروم من ، Suharsimi Arikunto, Prosedur Peneltian Suatu Pendekatan Praktis, Rineka Cipta, Jakarta, 1991, hlm. 124



### ٣ السكان والعينة ( Population & Sampel )

بموضوع البحث "المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية وطرائق تدريسها بشعبة اللغة العربية في كلية التربية سورابايا" فالسكان لهذا البحث هم جميع الطلبة بشعبة اللغة العربية ويجوز في بحث علمي ان لا يبحث كل واحد من السكان ويعين عدد نفر منهم يوكلهم ويكون عينة وهم الطلبة لمرحلة ١٩٩٠ م .

### ٤ تحليل البيانات

وبعد انتهى الباحث عن العمل في جمع البيانات المحتاجات لهذا البحث يبدأ الباحث في تحليل تلك البيانات . فالمنهج الذي عينه الباحث في تحليل البيانات هو الأتي :

- المنهج التحليلي ( Analitik Method ) وهو تركيز الفكرة على تحليل المسئلة الموجودة من المسائل المجموعة ثم بيانها
- المنهج الاحصائي وهو الطرئف العلمية المعتدة للبحس بيانات البحث وتأليفها وعرضها وتحليلها التي على شكل الارقام . وعلى الرغم من ذلك فأن الاحصاء يرجي أن يعدّ الأسس المعتمدة عليها لأخذ الاستنباطات الصحيحة و جلب القرارات الصالحة . (٢٦)

(٢٦) يترجم من Sutrisno Hadi, Metodeologi Riset III, YPF. Psikologi UGM, Yogyakarta, 1981, hlm. 221

وقد استعمل الباحث هذا المنهج في تحليل مسائل الطلبة التي تنال من الاستفتاء، ولإجراء الاحصاء هذا استعمل الباحث النسبة المئوية التي رمزها  $\frac{ت}{ع} \times 100\%$  (٣٧)، مختصر من كلمة تكرار الاجابة، ع مختصر من كلمة عدد المستجيبين.

وبعد ان حسبت البيانات بالنسبة المئوية تستنبط نتائجها بما يأتي من المقياس ( criterion )

من ١ % الى ما تحت ٢٠ %	يقال انه قليل جدا او اقلية
من ٢٠ % الى ما تحت ٤٠ %	يقال انه قليل
من ٤٠ % الى ما تحت ٦٠ %	يقال انه قدر نصف
من ٦٠ % الى ما تحت ٨٠ %	يقال انه كثير
من ٨٠ % الى ما تحت ١٠٠ %	يقال انه كثير جدا او اكثرية

## ٢ - خطة البحث

تسيلا في فهم هذا البحث ينقسم الباحث الى ابواب كما يلي :

الباب الاول : مقدمة، تكلم الباحث في هذا الباب عن المدخل وتحديد البحث و تعريف بعض المصطلحات في الموضوع واسباب اختيار الموضوع واهداف

(٣٧) يتزوج من : Muhammad Ali, Penelitian Pendidikan Prosedur dan Strategi, Angkasa, Bandung, 1987, hlm. 184

## البحث و طريقة البحث و خطوة البحث

### الباب الثاني: دراسة نظرية (أ) المحاولة لترقية مهارة الطلبة

في اللغة العربية ، وفيها : نشأة اللغة العربية وتطورها وأهميتها في الدين والعلوم ، و مواد تعليم اللغة العربية ومشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة ثم المحاولة لترقية المهارة في اللغة العربية (ب) المحاولة لترقية مهارة الطلبة في طرائق التدريس ، وفيها : الطرائق لتدريس اللغة العربية وأهمية الطريقة في تدريس اللغة العربية وطرائق تدريس اللغة لكل المواد ثم المحاولة لترقية المهارة في طرائق التدريس .

### الباب الثالث : دراسة ميدانية (١) وفيها ١ حالة بشعبة اللغة

العربية تشمل على موقعة الجغرافي وتاريخ تأسيسه

ومراحل التعليم و تركيب منظمة الشعبة واحوال

الأساتيد والطلبة و المنهج الدراسي سرجانا بشعبة اللغة

العربية، ٢ المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة

العربية و في طرائق تدريس اللغة ، ٣ نتيجة الطلبة

(ب) تحليل البيانات

### الباب الرابع : ملخص البحث والتوصيات

## الْبَابُ الثَّانِي

### دراسة نظرية

أ - المحاولة لترقية مهارة الطلبة في اللغة العربية

1 - نشأة اللغة العربية وتطورها

اللغة العربية هي إحدى اللغات السامية وهي لغة أمة العرب القديمة المعهد ، الشائعة الذكر التي كانت تسكن الجزيرة المنسوبة اليها في الطرف الغربي من آسيا<sup>(1)</sup> وتظن أنها أقرب اللغات السامية إلى أصلها لأن العرب لم تحالط غيرها كثيرا ولم تدخل طويلا تحت حكمه أمة أجمية .

وأمة العرب وطبقاته فهما مصدر اللغة العربية ومن هذه الأمة منها القدماء وهم الذين كانوا يسكنون تلك الجزيرة ويتفقون باللغة العربية سنيقة وطبعا . وأما طبقات العرب فهم ثلاث طبقات :

أولها : العرب البائدة وهؤلاء لم يصل إلينا شيء صحيح من أخبارهم إلا ما قصه الله علينا في القرآن الكريم و إلا ما جاء في الحديث النبوي ومن أشهر قبائلهم

(1) الشيخ أحمد الإسكندري والشيخ مصطفى عناني ، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه ، الجزء الأول ، سنة ١٩١٦ ، صفحة ٤

وثانيها: العرب العاربة وهم بنو قحطان الذين جلوا عن سقى الفرات، واختاروا اليمن منازل لهم. وامتزجت لغتهم بلغة سابقهم ثم انتشرت في انحاء الجزيرة، ومن اممات قبائلهم كملان وحمير

وثالثها: العرب المستعربة وهم بنو اسماعيل الطارثون على قحطانيين وامتزجوا بهم لغة ونسبا والمعروفون بعد بالعدنانيين، ومن اممات قبائلهم ربيعة ومضر وايباد وانمار (٢)

وعصور اللغة العربية تطورها ينقسم الى خمسة اعصر:

اولا: عصر الجاهلي، وينتهي بظهور الاسلام ومدته نحو خمسين ومائة سنة

الثاني: عصر صدر الاسلام، ويشمل بني امية ويبتدئ بظهور الاسلام وينتهي بقيام الدولة العباسية (سنة ١٣٢ هـ)

الثالث: عصر بني العباس ويبتدئ بقيام دولتهم وينتهي بسقوط بغداد في ايدي التتار (سنة ٦٥٦ هـ).

الرابع: عصر الدولة المتتابعة التركية ويبتدئ بسقوط بغداد وينتهي بمبدأ النهضة الأخيرة (سنة ١٢٢٠ هـ)

الخامس: عصر النهضة الأخيرة، ويبتدئ من حكم الأسرة الحمديّة العلوية بمصر ويمتد الى وقتنا هذا (٣)

(٢) نفس المرجع، ص: ٥

(٣) نفس المرجع، ص: ١٢

كانت اللغة العربية من اغنى اللغات كلها واعرقها فدما  
واخلدها اثرًا وارحبها صدرا وادومها على غير الدهر حاسنة  
وصبرا ، واعذبها منطقا واسلسها أسلوبا واروعها تأثيرا ،  
واغزرها مادة ووسعها لكل ما يقع تحت الحس ، او يجول في الخاطر  
من تحقيق علوم ، و سن قوانين و تصوير خيال و تعيين مرافق .

لما جاء الاسلام كانت اللغة العربية مزدهرة مكتملة  
النمو تنتظم كل انحاء شبه الجزيرة العربية . و تصطبغ في اداب  
يعتز بها أهلها ويتنافسون في اتقانها واجادتها ، وكان  
المركز الاجتماعي في هذه البيئة العربية يقاس بقدره المرء  
على حسن البيان ، سواء كان شاعرا أو خطيبا او كاتباً . وكان  
العرب قبل الاسلام اسواق مشهورة تقام في اشهر مختلفة  
من العام . كالبيع والشراء فحسب بل ايضا لعقد المساجلات  
و المناظرات بين كبار الشعراء و فصحاء الخطباء ، اولئك  
الذين كرسوا حياتهم للنهوض بهذه اللغة والسمو بأدبها .  
وهؤلاء هم الذين تحداهم القران الكريم ان يأتوا بسورة  
من مثله . أى ان تلك الأسواق كانت بمثابة مؤتمرات ثقافية .  
فيها ينشد الشعراء ما تجود به قرائعهم ، وفيها يبرز الخطباء  
داعين الى مذهب سياسي او ديني بين القبائل المختلفة (٤)

(٤) الدكتور ابراهيم انيس ، اللغة القومية والعالمية ، دار  
المعارف بمكة ، بدون السنة ، ص : ٢٧٥



وكانت هذه اللغة العربية بمثابة لغة مشتركة بين العرب جميعاً، يتخذونها أداة التعبير عن ادابهم، ويعتزون بها كل الاعترار، ولهذا نزل القرآن الكريم بها. فلم تكن لغة قريش وحدها او لغة مكة وحدها. بل كانت اللغة المشتركة للعرب جميعاً، غير أن نزل القرآن بها قد زادها ازدهاراً فوق ازدهارها وثبت اركانها ودعائمها.

اللغة العربية هي لغة العروبة والاسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حية قوية. واتسع مدارها لكثير من الألفاظ الفارسية والهندية واليونانية وغيرها. وفي القرون الوسطى كانت المؤلفات العربية في الفلسفة والطب والعلوم الرياضية وغيرها مراجع للأوروبيين. كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الثقافة في بلاد الأندلس التي اشرقت منها الحضارة على اوروبا. فددت ظلماقتها وفسحت عنها سحب الجهالة ودفعتها الى التطور والنهوض<sup>(٥)</sup>

وفي العصور الحديثة يهيأت للغة عوامل جديدة للتطور والتقدم، فقد ارتقت الصحافة، وانتشر التعليم، وأنشئ مجمع اللغة العربية وهي الآن اللغة الرسمية في جميع الأقطار العربية الشقيقة. ولغة التفاهم لجميع الشعوب العربية

(٥) صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، الجزء الأول، دار المعارف، سنة ١٩٧٩، ص: ٨٨

كما انها لغة التعليم في جميع المدارس والمعاهد واكثر الكليات  
الجامعة .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## ٢ - أهمية اللغة العربية في الدين والعلوم

(أ) - أهميتها في الدين

كما عرفنا أن الاسلام هو دين الوحي الذي أنزل الله  
على محمد صلى الله عليه وسلم الخاتم الانبياء والمرسلين  
يدون في القرآن الكريم باللغة العربية و كذلك الحديث  
الذي بيته وفسره يدون ويصنف باللغة العربية كلاهما  
مصدران و منبعان أساسيان لشريعة الاسلام وكلاهما  
باللغة العربية. ٦٧

يستنبط المجتهدون من القرآن الكريم والحديث الشريف  
الأحكام والقوانين الاسلامية . والأحكام يستنبط بطريقة :  
الاستدلال والاستصحاب ومصلحة المرسله وبرعة الأصلية  
وشذذ الذريعة ثم العرف (٧) كلهم من اكثر الكتب التي تبحث  
عن الاسلام من شرائعه وأحكامه ودستوره وما يتعلق به  
تكتب باللغة العربية وبما صلاح يجعل المسلمين أعرف بتعاليم  
دينهم

(٦) يتوزع من  
Chotibul Umam dkk, Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama/IAIN, Proyek Pengembangan sistem pend. Agama, Depag RI., Jakarta, 1975, hlm. 63  
(٧) Hasbi Ash Shiddieqy, Pengantar Hukum Islam I, Bulan Bintang, Jakarta, 1994, hlm. 63

و بجانب الى ذلك كانت اللغة العربية هي لغة الصلاة  
ان كل مسلم يريد ان يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية  
ولذلك فإن العربية مرتبطة بركن أساسى من اركان الاسلام  
فيصبح تعلم العربية بذلك واجبا على كل مسلم. (٨)

### ب). أهميتها فى العلوم

اللغة العربية الفصحى هي اللغة المستخدمة فى  
المجلات والجرائد والكتب والمحاضرات ونشرات الأخبار  
وفى المناسبات الرسمية وغيرها. لقد تطور الفصحى خلال  
تاريخها الطويل تطورا كبيرا. والفصحى قد تطورت فى مفرداتها  
وأساليبها وأصبحت ما يعرف عند البعض بالعربية المعاصرة.  
ولكن قواعدها لا تختلف عن القواعد المتبعة فى القرآن  
والأدب العربى القديم عامة. (٩)

وكثير من العلماء فى القرون السالفة حتى المعاصرين

الآن يصنفون الكتب من مختلف العلوم والفنون المتنوعة  
منها الأهورالدينية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية  
والطبيعية والحسابية وغير ذلك باللغة العربية. إضافة  
الى ذلك من اراد أن يعمق علوما واسعا فعليه بهذه اللغة.

(٨) محمد على الخولى، أساليب تدريس اللغة العربية، الطبيعة  
الثانية، عيج الحقوق محفوظة للمؤلف، بدون سنة، الرياض، ص: ١٩  
(٩) مبادئ العربية المعاصرة، Peter F. Abboud dkk,  
Department of Near Eastern Studies, University of Michigan,  
Ann Arbor, 1975, hlm. 471.

وهذه اللغة من بعض اللغات الرسمية في هيئة

الأمم المتحدة ورابطة العالم الإسلامي .  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣ - مواد الدروس لتعليم اللغة العربية .

مادة الدرس هي الحقائق التي يريد المعلم أن يوصلها إلى عقول تلاميذه<sup>(١)</sup> وعند محمود يونس هي المعلومات التي يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ ، بشرطها :

أ- يجب أن تكون المادة ملائمة للزمان

ب- يجب أن تكون المادة موثوقة بصحتها

ج- يجب أن تكون المادة ملائمة بمدارك التلاميذ وسننهم  
لا هي بالصعوبة التي يتعسر فهمها ولا هي بالسهولة  
تذهب بفائدة تعويد العقل التفكير

د- ينبغي أن تكون المادة مختارة بقصد أن تفيد التلاميذ

لا لتظهر مقدار معارف المدرس .  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هـ- يجب أن تكون مادة الدروس مرتبة ترتيباً عقلياً  
ومقسمة إلى أقسام مع وجوب إتمام جزء ، وإتقانه  
قبل البدء في الجزء الذي يليه (١)

فواجب على المعلم أن تلمّ بهما الماماتامة ويطالع كل ما

(١) انى فورواتى ، مذكرة ملحق تدريس اللغة العربية ، كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية سورابايا ، ١٩٩٣ م ، ص : ٥

(١) محمود يونس ، دروس التربية والتعليم ، الجزء الاول ، كلية

المعلمين الاسلام ، كونتور فونزوردكو ، بدون السنة ، ص : ١١



له صلة بها ويراجعها من مصادر رها المختلفة من الكتب والمجلات  
 والحياة اليومية، فإن المدرس الذي يجد في حياة التلاميذ  
 خارج المدرسة والذي يجد في العمل المدرسي وفي الكتب والصور  
 والمجلات وفي السياحة الكثيرة وغيرها دخيرة لعمله المدرسي  
 اليومي يمكنه ان يخلق في درسه حياة ولذة ويوصل إلى  
 عقول تلاميذه سهلاً، ويغرس في نفوسهم ميلاً إلى البحث و  
 الاستطلاع

وكانت اختلاف الأهداف في تعليمها سبب اختلاف  
 المواد التي سيلقيها على التلاميذ . وفيما يلي عن تنوع المواد  
 الدراسية في تعليم اللغة العربية :

- الخط والكتابة

- الاملاء

- المحادثة

- القراءة

- القواعد

- الانشاء

وهو كما هو المواد مناسبة لمرحلة الاولى ومرحلة  
 المتوسطة ويزاد عند توصيل بمرحلة المتقدمة على مادتين :

- الادب العربي

- النصوص الأدبية (١٣)

(١٣) يتبرهن من مخاطب الامم وشركائه، المرجع السابق، ص : ١٣٦

## ٤ - مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة

تسببت البحوث هذه المشكلات بثلاثة أقسام. يحدد الباحث مجال هذا البحث على أن المشكلات كثير من أمان جوانبها وأمان أنواعها. والمشكلات اللاحقة أراد الباحث كما الآتية :

(أ) - مشكلات تتعلق بأن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية عند الأندونيسيين .

وعلى الناس أن يتعلموا اللغة الأم والوطن منذ الطفل والمراد باللغة الأم هي اللغة التي استعملت الحديث أو الكلام منذ ابتداء التكلم . أما اللغة الوطن فهي اللغة التي استعملت رسمية في البلاد . (١٣) إضافة إلى ذلك أن الطلاب قبل تعلم اللغة العربية في الجامعة هم قد استطاعوا واستعملوا اللغة الأم والوطن للتكلم . وبهذا تسبب الصعوب تعلم اللغة الأجنبية . وكثير الطلاب في كل سنة يتعلمون اللغة العربية ولكن نتيجتهم تكن جيدة ومثمرة .

بأ - مشكلة تتعلق بالمعلمين

إن أكثر المعلمين لا يستعملون الطريقة الصالحة في تدريس اللغة

(١٣) يترجم من . A. Akrem Malibari dkk., Pedoman Pengajaran Bhs. Arab pd. PTAI/IAIN, Depag RI., Jakarta, 1976, hlm. 77



## ٢ - مشكلة تتعلق بالمتعلمين

المشكلات التي تواجه متعلمي اللغة العربية في الجامعة

كثيرة ومتنوعة . ومن ابرزها ما يلي :

- اعتقاد اغلبية الطلاب بأن اللغة العربية هي من اللغات التي يصعب على الفرد تعلمها حتى ولو قضى في ذلك عشرات السنين
- الخلفية البيئية والاجتماعية التي عاش فيها الطلاب .
- الخلفية التربوية المختلفة حيث انهم جاءوا من المدارس المختلفة قبل حضورهم الى الجامعة فنجد بعضهم قد تعلموا اللغة العربية بصورة كافية بينما البعض الآخر يتعلموا عنها الا القليل جدا . هذه الاختلافات تشكل مشكلة كبيرة عند جميع الطلاب ذوى الخبرات المتباينة في قاعة دراسية واحدة .
- كثافة المواد التعليمية غير اللغة العربية التي تفرض على الطلاب ما يؤدي إلى عدم التركيز على تعليم اللغة العربية<sup>(١٤)</sup>

## ٥ - المحاولة لترقية مهارة اللغة العربية

ويلزم لطلبة بشعبة اللغة العربية ان يحاولوا لو الترقية مهارتهم في اللغة العربية لأنهم سيعلمون ، اذا خرجوا من الجامعة .

(١٤) Ahmad Zahra, Majalah Edukasi, SMFT, Surabaya, Edisi, X/IV th. 1992, hlm. 40

أما المهارات اللغوية فهي الآتية .

- ١١ - مهارة الاستماع  
 ١٢ - مهارة الكلام  
 ١٣ - مهارة القراءة  
 ١٤ - مهارة الكتابة .

ولنشرح كلا من المحاولة لترقية هؤلاء المهارات فكما الآتية :

١ - المحاولة لترقية مهارة الاستماع

الاستماع هو شرط أساسي للنمو اللغوي بصفحة عامة  
 وبالتالي فهو شرط للنمو الفكري (١٥)

أهداف تعليم الاستماع في اللغة العربية :

- تعرف الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عند ما تستخدم في الحديث العادي وبنطق صحيح
- تعرف الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتمييز بينها
- التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق
- تعرف كل من التضعيف أو التشديد والتنوين وتمييزها صوتياً
- ادراك العلاقات بين الرموز الصوتية والرموز المكتوبة

(١٥) فتحي علمي بونس ، محمود كامل الناقه ، أساسيات تعليم اللغة العربية ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٧ ، ص : ١١١

- الاستماع إلى اللغة العربية دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعنى
- سماع الكلمات و فهمها من خلال سياق المحادثة العادية
- ادراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة
- فهم استخدام الصيغ المستعملة في اللغة العربية لترتيب الكلمات تعبيراً عن المعنى
- فهم استخدام العربية للتذكير والتأنيث والأعداد والأرمنة والأفعال
- فهم المعاني المتصلة بالجوانب المختلفة للثقافة العربية .
- ادراك أن المدى الدلالي للكلمة العربية قد يختلف عن ذلك الذي تعطيه أقرب كلمة في لغة المتعلم الوطنية
- فهم ما يريد المتحدث التعبير عنه من خلال وقع وإيقاع وتنغيم عادي
- ادراك نوع الأفعال الذي يسود المحادثة والاستجابة له<sup>(١٢)</sup>

### مكونات الاستماع الواعي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يمكن تقسيم مهارة الاستماع إلى خمسة مكونات أو عناصر. هذه العناصر وإن كانت متتابعة متتالية إلا أنها مترابطة متداخلة بينهما علاقات قوية من التأثير والتأثر هذه العناصر هي :

- (١) - تمييز كل الأصوات وأنماط التنغيم، وتعرف نوع كل صوت

(١٢) محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للمناطق بلغات أخرى، حقوق الطبع وإعادة محوطة بجامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٣٤

في اللغة العربية في مقابل الأصوات في اللغة الأم.

- (١٢) - ادراك المعنى الإجمالي برسالة المتحدث  
 (١٣) - الاحتفاظ بالرسالة في ذاكرة المستمع  
 (١٤) - فهم الرسالة والتفاعل معها  
 (١٥) - مناقشة وتطبيق مضمون الرسالة (١٧)

الاستماع هو عماد كثير من المواقف التي تستدعي الإصغاء والانتباه كالأئلة والأجوبة والمناقشات والأحاديث و سرد القصص والخطب والمرافعات والمحاضرات وبرامج الإذاعة وفيه كذلك تدريب على حسن الإصغاء وحصر الذهن ومتابعة المتكلم وسرعة الفهم وتبد وهذه الأهمية لطلاب الجامعة لأن عماد الدراسة لديهم إنما هو المحاضرات والاستماع إليها (١٨)

لكي ينجح الطلبة في تعلم الاستماع عليه أن يعرفوا  
 أولا العادات اللازمة للمستمع الجيد ويمكن تلخيصها فيما يلي:

- (١) - عند بداية الاستماع  
 - ان يعرف لماذا يستمع

(١٧) نفس المرجع ، ص : ١٣٦

(١٨) عبد العليم ابراهيم ، الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية ، الطبعة  
 المباشرة ، دار المعارف ، ص : ٧١



- أن يجلس في المكان الذي يجنبه المشوقات
  - أن يتطلع إلى المتكلم
  - أن يركز انتباهه ويكيف نفسه لسرعة المتكلم
  - أن تكون لديه الرغبة في مشاركة المتكلم المسؤولية
- ١٢ - في أثناء عملية الاستماع على المستمع أن يحاول :
- تحديد أغراض المتكلم
  - تذكر النقاط الهامة
  - متابعة الامثلة والادلة بعناية
  - فهم ما يقال فهما جيدا قبل الحكم عليه
- ١٣ - وعند تقييم الحديث عليه أن :
- يربط بين النقاط التي يثيرها المتحدث وبين خبراته الشخصية

يجد أسباب موافقه أو معارضته (١٩)

ومن أهم ما تؤكده عليه عملية تعلم الاستماع تزويد المستمع بالقدرة على تحليل العرض الكلامي وكشف الأسباب التي أدت إلى النتائج المختلفة التي يتم الوصول إليها خاصة عند المشاركة في الاجتماعات والمناقشات

(١٩) محمود كامل الناقرة ، المرجع السابق ، ص : ١٣٦

وينبغي لطلبة في حال المستمع أن :

- يعرف غرض التكلم  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- يتعاطف مع المتكلم

- يتوقع ما يقال

- يستمع للأفكار الرئيسية

- يستمع للتفاصيل

- يتبع التعليمات الشفهية

- يتذكر تتابع التفاصيل

- يستخلص الاستنتاجات

- يلخص في عقله ما يقال

- يستمع ما بين السطور

- يميز الحقيقة من الخيال

- يميز المادة الأساسية ذات الصلة الوثيقة بالموضوع من

المادة غير الأساسية  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- يستخدم إشارات السياق الصوتية للفهم

- يستمع في ضوء خبراته السابقة

- يحلل ويفند ما يقال

- يستمع بتذوق وابتكار (٣٠)

(٢٠) فتى على يونس ، المرجع السابق ، ص : ١٢٩



وفي تدريبات التمييز الصوتي فهذا بعض

التوجيهات :

- ينبغي الاستعانة بالشرائط والتسجيلات والأفلام والناطقين باللغة
- قبل الاستماع إلى الشرائط والمسجلات يمكن تخصيص وقت كاف لتحسين التعرف الأذني لعدد من الكلمات الجديدة التي تظهر في التسجيل .
- إن التدريب على النطق المناسب للأصوات والتدريب على سماعها امر مهم جدا ، فالسامع ينبغي أن يسمع الصوت بوضوح قبل أن يبدأ النطقه
- يحتاج الدارس لتكوين عادة الاستماع التلقائي إلى تطبيقات على تمييز الأصوات وتمييز عناصر المعنى من خلال مخارج الألفاظ ودرجة الصوت والتنغيم
- الحوار التعليمي ، ولعل الحوار المكتوب في شكل أحاديث حقيقة يقدم تطبيقا جيدا على تعرف الشفوكا للكلمات السائغة والألفاظ الصوتية والتركيبية (٢١)

وسائل تعلم مهارة الاستماع

- تسجيلات الحاكي (الأسطوانة) من أهم مميزات هذه التسجيلات ووضوح الصوت ونقاء الأداء .

(٢١) محمود كامل الناقه ، المرجع السابق ، ص: ٣٤ ، ١٤

- شروط التسجيل : تتم التسجيلات الصوتية على شريط
- المادة الاذاعية : يقوم المذيع بإخطار المستمعين بكلاما يقع من احداث وقت حدوثها
- التمثيل : تساعد المسرحيات على فهم المادة اللغوية المسموعة لاحتوائها على عناصر تعزز الالفاظ وتؤكد معانيها مثل حركة الجسمانية والاشارات وتعبيرات الوجه . (٤٢)

## ب- المحاولة لترقية مهارة الكلام

تظهر اهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من اهمية الكلام ذاته في اللغة . فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية . ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية ، ذلك انه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيق لتعلم اللغة .

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الاسوات بدقة ، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد ان يقوله في موافق الحديث كما ان الكلام عبارة

(٤٢) صلاح عبد المجيد العربي ، تعلم اللغات الحية و تعليمها بين النظرية والتطبيق ، مكتبة لبناء ، بدون السنة ، ص : ٨١

عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم ، ثم مضمونا للحديث ، ثم نظاما لغويا ، بوساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام .  
وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما  
عد الرسالة الشفوية المتكلمة (٢٣)

وكما أن الكلام يعتبر عملية انفعالية اجتماعية ، فهناك مصدر للأفكار ، والاتجاه الذي تأخذه ، والمواقف الذي تقال فيه ، والشخص الذي تقال له ، معنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية اتصال مع متحدث من أبناء اللغة في موقف اجتماعي ، ومن هنا فالغرض من الكلام نقل المعنى والحقيقة انه ليس هناك اتصال حقيقي دون معنى ، ولا معنى حقيقي دون ان تتوافر في الرسالة ناحية عقلية وناحية انفعالية اجتماعية . وهما ناحيتان تعطيان للرسالة أهميتها ومعناها (٢٤) .

ولا شك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للتصغار

والكبار ، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من من الكتابة اي انهم يتكلمون أكثر مما يكتبون (٢٥) ولا ينبغي تأخير التدريب على الكلام بل يجب أن يبدأ مع بداية تعلم اللغة ويجب تقديم اللغة المتكلمة على اللغة المكتوبة .

(٢٣) محمود كامل الناقه ، المرجع السابق . ص : ١٥٣

(٢٤) نفس المرجع . ص : ١٥٣

(٢٥) فتحي علي يونس ، المرجع السابق . ص : ١٤٣

## أهداف تعليم الكلام

هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فيما يلي :

- أن ينطق المتعلم اصوات اللغة العربية وان يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من ابناء العربية
- أن ينطق الاصوات المتجاورة والمتشابهة
- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ الخوية المناسبة
- أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لترتيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام .
- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي كما مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية .
- أن يكتب نثر وة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته ، وان يستخدم هذه التروية في اتمام عمليات اتصال عصرية .
- ان يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله ، وأن يكتب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والاسلامي .
- ان يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة .



- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متفهم

و مترابط لفترات زمنية مقبولة (٢٦)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

! أن تعلم الحديث باللغة الأجنبية يعد أساساً للممارسة

كثير من أنشطة الانسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك :

- أن يطلب المتعلم شيئاً ما
- أن يستعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص .
- أن يطلب من الآخرين عمل شيئاً ما
- أن يقيم علاقة اللغة مع أصحاب اللغة
- أن يحكى قصة بسيطة أو يقول شيئاً ما للآخرين
- أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيئ ما
- أن يفهم الآخرين و يوجههم و يرشدهم
- أن يقضى حوائجه اليومية و يؤدى ما يطلب منه من أعمال (٢٧)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هناك بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

هو الآتى :

- النطق
- المفردات
- القواعد (٢٨)

(٢٦) محمود كامل الناقه ، المرجع السابق ، ص : ١٠٧

(٢٧) نفس المرجع ، ص : ١٠٨

(٢٨) نفس المرجع ، ص : ١١٣

## وسائل تعلم الكلام

يحتاج تعلم هذه المهارة إلى الكثير من الوسائل

والمعينات منها :

- لوحات العرض
- السبورة الطباشيرية
- اللوحات الوبرية والمغناطيسية (المغنطة)
- صور الحائط
- مبناء الساعة
- الشرائح الثقافية والأفلام الثابتة
- الرحلات
- الألعاب اللغوية (٣٩)

## ج ١- المحاولة لترقية مهارة القراءة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

إن القراءة من المهارات الرئيسية اللازمة في تعلم اللغة . القراءة عملية يراد بها إيجاد الصلة بين الكلام والرموز الكتابية . وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي تؤدى هذه المعاني . ويضم من هذا أن عناصر القراءة ثلاثة هي :

- اللفظ الذي يؤدى به

- الرمز المكتوب (٣٠)

(٣٩) صلاح عبد المجيد العربي ، المرجع السابق ، ص : ١٥٤

(٣٥) عبد العليم إبراهيم ، المرجع السابق ، ص : ٥٧



## أهمية القراءة

تختلف أهمية القراءة باختلاف الفلسفة التربوية و

طرق التدريس التي يتبعها المرَبون . ولا شك أن القدرة على قراءة اللغة الأجنبية هي أهم أهداف تعلم اللغات في العالم العربي . فلن تنجح فرصة الحديث والاستماع إلا لنذر اليسير ممن يتعلمون اللغة الأجنبية . أما الغالبية العظمى من المتعلمين فإن مهارة القراءة ضرورة لهم لقراءة المراجع والكتب العلمية ، والإطلاع على التراث الفكري والحضاري للعالم الخارجي ، والقيام بالأبحاث التربوية والعلمية في مجالات التخصص المختلفة . وما إن يتمكن المتعلم منهم من إتقان هذه المهارة حتى يستطيع أن ينيها ويمارسها دون مساعدة من المدرسة أو المعلم بشرط أن يكون قد تعلمها بطريقة منظمة ممتعة تعتمد على إدراك مكونات هذه المهارة وطبيعتها وأمثلة الطرق لمزاولةها . (٣١)

## التخلف في القراءة

إن معيار الكفاءة في القراءة هو قدرة الشخص على ممارستها بسرعة وسهولة ويسر مع دقة فهم المحتوى

(٣١) صلاح عبد المجيد العربي ، المرجع السابق ، ص : ١٠١

الذي يهدف إليه الكاتب . ومن خصائص القارئ الماهر :  
 أولا : القدرة على سرعة التعرف على معنى الرموز الكتابية للغة  
 الأجنبية

ثانيا : القدرة على تعديل السرعة في القراءة بحيث تناسب  
 مع طبيعة المادة المقرؤة والغرض من قراءتها  
 ثالثا : القدرة على التحكم في المهارات الأساسية للقراءة  
 بحيث يستخدم منها ما يلائم النشاط الذي يقوم به  
 رابعا : القدرة على تذكر ما سبق قراءته وربطه بما يليه  
 واستنتاج أفكار الكاتب الرئيسية ومعرفة الهدف  
 الأساسي الذي يرمى إليه الكاتب .

خامسا : القدرة على التمييز بين المادة اللغوية التي تحتاج إلى  
 قراءة تأملية وتحليلية وتلك التي لا تستدعي أكثر  
 من اهتمام عابر (٣٢)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وهناك قدرات عامة أخرى حسية ونفسية يتميز  
 بها القارئ الماهر منها سلامة الصحة العامة ، وقوة البصر ،  
 والثبات الانفعالي والذكاء ، والقدرة على التركيز والانتباه ،  
 والدافع القوي لممارسة القراءة ، والاهتمام بفحوى المادة  
 المقرؤة .

ومن أسباب العامة الأخرى التي تتسبب في تحلف القارئ وتجه إلى الفروق الكتابية بين اللغة القومية والأجنبية ما يلي :

- أولاً : اختلاف أشكال الحروف بين اللغتين .
- ثانياً : اختلاف أشكال علامات الوقف والأرقام وأشكال الحروف بين اللغتين .
- ثالثاً : التشابه بين بعض الحروف في اللغات اللاتينية مما يجعل الأمر يختلط على القارئ العربي .
- رابعاً : عدم ثبات العلاقة بين حروف الكتابة وطريقة نطقها ، فالصوت اللغوي الواحد قد تمثله حروف مختلفة .
- خامساً : الاختلاف في أسلوب الكتابة بين اللغتين القومية والأجنبية شكلياً وموضوعياً . (٣٣)

#### أهداف القراءة

وينقسم الغاية من القراءة إلى ضربين : أحدهما القراءة لتحقيق المعارف Acquiring Information والأخر القراءة للمتعة والسرور Obtaining Pleasure . (٣٤)

(٣٣) نفس المرجع ، ص : ١٠٩

(٣٤) عبد العزيز عبد المجيد ، اللغة العربية - أصولها النفسية و طرق تدريسها ، الجزء الأول ، دار المعارف بمكة ، بدون السنة ، ص : ١٣٣

وعند محمد علي الخولي في كتابه أساليب تدريس اللغة العربية: إن للقراءة أهدافاً متعددة ومتباينة، الأمر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة ذاتها، وهذه الأهداف ما يلي:

- القراءة للبحث . قد يقرأ المرء تمهيداً للبحث إن يكتبه . وهنا تكون قراءته انقائية لأنه يقرأ ما يتعلق بموضوع بحثه فقط
- القراءة للتلخيص . قد يقرأ المرء نصاً ما من أجل تلخيصه ، وهنا تكون القراءة متأنية ودقيقة وشاملة لأن القارئ يريد أن يكتشف الأفكار الرئيسية ويستبعد التفاصيل غير المهمة .
- القراءة للإعلام . قد يقرأ المرء ليُسمع الآخرين مثلما يفعل المذيع في الراديو والتلفزيون .
- القراءة للإخبار . قد يقرأ المرء استعداداً للاختبار ما ، وهنا تكون القراءة دقيقة متأنية .
- القراءة للمتعة . قد يقرأ المرء من أجل المتعة وتمضية الوقت
- القراءة للعبادة . قد يقرأ المرء تعبداً لله ، مثلما يحدث حين يقرأ المرء ما يتيسر له من القرآن الكريم (٣٥)

## أساليب تعليم القراءة

(٣٥) محمد علي الخولي ، أساليب تدريس اللغة العربية ، الطبعة الثانية ،  
جميع الحقوق محفوظة للمؤلف ، ١٩٨٢ ، ص : ١١٣

لقد ظهرت في مجال تعليم القراءة عدة نظريات وعدة أساليب لكن منها من أياها وعبوبه على حد سواء. ومن هذه الأساليب ما يلي :

(١) - الطريقة الحرفية أو الهجائية أو الابدائية أو الالفبائية يتعلم المتعلم حروف الهجاء واحدا بعد الاخر . ويتعلم الطالب هنا قراءة الحروف اذ ارآه مكتوبا كما يتعلم كتابة هذه الحرف . وبعد ذلك يتعلم الطالب قراءة المقاطع والكلمات . (٣٧)

(٢) - الطريقة الصوتية للكلمة

وهي طريقة تحليلية . فالطالب ينطق بالكلمة دفعة واحدة ولكن يراعى في اختيار الكلمة ان تكون جميع حروفها صوتية . (٣٧) وميزة هذه الطريقة انها تدعو الحرف بصوته ، لا باسمه . ولكن عيبها انها قد تعيق سرعة القراءة لدى المتعلم لانه قد يتعود التهجئة ، حسبما يقول ناقدو هذه الطريقة . (٣٨)

(٣) - الطريقة المقطعية

يتعلم الطالب بموجب هذه الطريقة ، المقاطع اولا ، ثم يتعلم الكلمات المؤلفة من مقاطع . ولتعليم المقاطع لابد

(٣٧) نفس المرجع ، ص ١٠٨  
 (٣٧) عبد العزيز عبد المجيد ، المرجع السابق ، ص ١٤٠  
 (٣٨) محمد علي الخولي ، المرجع السابق ، ص ١٠٩



من تعليم حروف المـ ا و لا ، فيتعلم الطالب ا ، و ، ي ا و لا ،  
ثم يتعلم مقاطع مثل : سا ، سو ، سي ، و مقاطع مثل : را ،  
رو ، ري ، و كلمات مكونة من مقاطع تعلمها مثل : سارا ، سيرى  
سارى ، سيرا ، سورى ، راسا ، راسى . (٣٩)

#### ٤٤ - طريقة الكلمة

طريقة الكلمة احدا الطرق الكلية ، لأن المتعلم يتعلم  
الكلمة اولا ثم يتعلم الحروف التى تكونت منها الكلمة ، وهى  
معاكسة تماما للطريقة الحرفية و الطريقة الصوتية اللتين  
تعلمان الحرف او الصوت اولا ثم تنتقلان الى تعليم الكلمة (٤٠)

#### ٤٥ - طريقة الجملة

ويراد بها ان يتعلم الطالب اولا القراءة على طريق قراءة  
الجملة ؛ لأنها هى التى تدل على معنى تام يحسن السكوت  
عليه ، ولأن العرض الاول من القراءة هو فهم المعنى .  
والجملة هى الوحدة المعنوية للغات جميع العالم . (٤١)

#### ٤٦ - الطريقة الجمعية .

يركز مؤيدو الطريقة الجمعية أن لكل طريقة مزاياها  
وعيوبها . وما دام الأمر كذلك ، فإن الأصبوب

(٣٩) نفس المرجع ، ص ١٠٩

(٤٠) محمد على الخولى ، المرجع السابق ، ص : ١١٠

(٤١) عبد العزيز عبد الجيد ، المرجع السابق ، ص : ١٤٦

لا استفادة من جميع الطرق وعدم التمسك بطريقة واحدة دون سواها ، فكما ذكرنا إن للطريقة المرقية من اياها عيوبها ، وينطبق الوضع ذاته على كل من الطريقة الصوتية والطريقة المقطعية وطريقة الكلمة وطريقة الجملة . (٤٢)

## أنماط القراءة

إن وجود أهداف متنوعة للقراءة يؤدي إلى وجود أنواع مختلفة من القراءة . ومن هذه الأنواع القراءة المكثفة والقراءة التكميلية والقراءة الصامتة والقراءة الجهرية والقراءة النموذجية .

### ١) القراءة المكثفة

يقصد بالقراءة المكثفة تلك القراءة التي تستخدم كوسيلة لتعليم الكلمات الجديدة والمركب الجديدة . ولذلك فإن المادة القرائية تكون أعلى قليلا من مستوى المتعلم . وتشكل هذه المادة العمود الفقري في برنامج تعليم اللغة ، فينال هذا الكتاب معظم ساعات التدريس ومعظم اهتمام المعلم والمتعلم سواء في التعليم أو التقييم . (٤٣)

من أهدافها تنمية عدد قدرات لدى الدارس مثل القدرة على فهم الدقيقة للمقروء والقدرة على القراءة الجهرية مع الدقة

(٤٢) محمد علي الخولي ، المرجع السابق ، ص : ١١٢

(٤٣) نفس المرجع ، ص : ١١٣

في نطق الأصوات والكلمات والقدرة على تنعيم الكلام.  
 ومن أهدافها أيضا تنمية الثروة اللغوية بتوظيف المفردات  
 والتراكيب والتعبيرات في سياقات معنوية. (٤٤)

### ٢) القراءة التكميلية

تدعى هذه القراءة باسم القراءة التكميلية لأنها تقوم  
 بتكميل دور القراءة المكثفة. وتدعى هذه القراءة باسم  
 القراءة الموسعة أيضا. وتكون القراءة التكميلية غالباً  
 على شكل قصص طويلة أو قصيرة، وغايتها الرئيسية إمتاع  
 المتعلم وتعزيز ما تعلمه من كلمات وتراكيب في القراءة المكثفة (٤٥)

### ٣) القراءة الصامتة

القراءة الصامتة قراءة يتم بالنظر فقط، دون صوت  
 أو همس أو تحريك الشفاه، بل حتى دون اهتزاز الحبال الصوتية  
 في حنجرة القارئ. وهذا يعني أن الكلمات المكتوبة تتحول  
 إلى معانٍ في ذهن القارئ دون أن تمر بالمرحلة الصوتية.  
 والغاية الرئيسية من القراءة الصامتة هي الاستيعاب، الذي  
 هو الهدف من معظم القراءة التي يقوم بها الناس. ومن هنا  
 تبدو لنا أهمية القراءة الصامتة كمهارة أساسية يجب أن  
 يتعلمها الطالب لأنه يحتاج إليها احتياجاً واضحاً.

(٤٤) محمود اسماعيل صبيح وشركة ٥٥٥، مرشد المعلم في تدريس العربية  
 لغير الناطقين بها، بدون السنة، ص ٢٢٩  
 (٤٥) محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص: ١١٣



ومن مقومات الأساسية للقراءة الصامتة الاستيعاب والسرعة  
ولهذا يجب تدريب الطلاب على استيعاب ما يقرأون مع تحقيق  
هدف السرعة، أي الاستيعاب في أقل وقت ممكن. (٤٦)

وهذا نرى أن سرعة القراءة الصامتة تتحقق بأربعة  
عناصر على الأقل :

- اتساع المدى البصري
- الاقلال من التراجع البصري زمانا وعددا
- الاقلال من التزاحم البصري زمانا وعددا
- الاقلال من التثبيت البصري زمانا وعددا. (٤٧)

وعند تطبيق القراءة الصامتة في غرفة الصف، لا  
بد من مراعاة ما يلي :

- منع الطلاب من الهمس أثناء القراءة
- منع الطلاب من تحريك شفاه أثناء القراءة
- تحديد وقت مناسب يعينه المعلم سلفا لكل واجب قرائي.
- اتباع القراءة الصامتة بأسئلة لقياس استيعاب الطلاب
- تعويد الطلاب على سرعة القراءة عن طريق احساس  
الطلاب بصنغط الوقت (٤٨)

(٤٦) نفس المرجع، ص : ١١٥

(٤٧) نفس المرجع، ص : ١١٦

(٤٨) نفس المكان، ص : ١١٦

## ١٤) القراءة الجماهيرية

عندما يطلب الطالب أن يقرأ النص قراءة جماهيرية

فإنه يهدف من الأهداف الآتية :

- نطق الطالب للأصوات العربية الصحيحة
  - نطق الطالب لنبرات الكلمات والجمل الصحيحة
  - نطق الطالب لتنظيم الجمل
  - وقفات الطالب عند الفواصل والنقط وعلامات الاستفهام
  - استيعاب الطالب لما يقرأ
  - إشباع رغبة الطالب في تحقيق ذاته حين يسمع الأخير صوت ذاته ويمس أن الآخرين يسمعون إليه
  - تساعد القراءة الجماهيرية الطالب على التعود على مواجهة جماعة من المستمعين
  - تدرب القراءة الجماهيرية الطالب على مواجهة مواقف مستقبلية مماثلة مثل قراءة الأخبار أو التعليمات
- أو محاضرات الجلسات أو الشعر أو القراءة في الراديو (٤٩)

## ٥) القراءة النموذجية

القراءة النموذجية قراءة يقوم بها المعلم لتكون نموذجا يسمع إليه الطالب ويقلدونه (٥٠)

(٤٩) نفس المرجع ص : ١١٧  
(٥٠) نفس المرجع ص : ١١٩



## د - المحاولة لترقية مهارة الكتابة

ان الكتابة إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة العربية ، وسنعرض في هذا الفصل المراحل المختلفة لتعليم هذه المهارة .

### التدرج

لا شك أن التدرج مبدأ تربوي ينطبق على جميع حالات التعلم . سواء في ذلك تعلم اللغات أو تعلم أية مادة دراسية أخرى ، ويقضى مبدأ التدرج أن يسير التعليم وفقاً لخطّة مصممة بعناية تبدأ بالسهل وتنتقل إلى الصعب فالأصعب .

وإذا طبقنا مبدأ التدرج على الكتابة فإن علينا أن نبدأ بالخط ، ثم ننتقل إلى النسخ ، فالإملاء ، فالكتابة المقيدة ، فالكتابة الحرة . ومن الممكن أن نضع هذا التدرج في صيغة أخرى هي : نبدأ بالحروف ثم ننتقل إلى الكلمات فالجمل فالفقرة فالمقال . (٥١)

### ١) كتابة الحروف

ويستحسن أن يتم هذا بالتدرج التالي :

- تكتب الحروف بأشكالها المنفصلة قبل كتابتها بأشكالها المتصلة

(٥١) محمد علي الخولي ، المرجع السابق ، ص : ١٣٩

- تكتب الحروف بترتيبها الألفبائي المعروف
- تكتب الحروف قبل كتابة المقاطع أو الكلمات
- يكتب حرف واحد أو اثنان جديداً في كل درس
- كتابة المعلم النموذجية على السبورة تسبق بدء التلاميذ بالكتابة على دفاترهم. (٥٢)

### ٣) النسخ

بعد أن يتم الطلبة على كتابة الحروف منفصلة و متصلة من المفيد على الطلبة أن ينسخوا دروس القراءة التي يتعلمونها في كتابة القراءة الأساسية .

### ٣) الاملاء

بعد ان يتم الطلبة على النسخ مدة معقولة، من الممكن ان تبدأ مرحلة الاملاء، وهي مرحلة الكشف عن مدى قدرة الطلبة على كتابة ما يسمع  
ومن الممكن ان يتخذ الاملاء احد الاشكال الأتية :

- املاء كلمات مختارة
- املاء جمل مختارة
- املاء فقرة متصلة (٥٣)

(٥٢) نفس المرجع ، ص : ١٣٠

(٥٣) نفس المرجع ، ص : ١٣٣

## ٤) الكتابة المقيدة

بعد ان يتعلم الطلاب كتابة الحروف والنسخ والاملاء  
 يمكن أن تبدأ الكتابة المقيدة التي تسمى أيضا الكتابة الموجهة  
 وهي مرحلة تسبق الكتابة الحرة .

و من الممكن ان تأخذ الكتابة المقيدة أحد الأشكال

الاتية :

- الجملة الموازنة
- الفقرة الموازنة
- الكلمات المحذوفة
- ترتيب الكلمات
- ترتيب الجمل
- تحويل الجملة
- وصل الجمل
- اكمال الجملة (٥٤)

## ٥) الكتابة الحرة

تأتي الكتابة الحرة في المرحلة الأخيرة من نمو  
 المهارة الكتابة . ولا بد من تعليم الطلاب بعض المهارات  
 الآلية المتعلقة بالكتابة الحرة .

ب - المحاولة لترقية مهارة الطلبة في طرائق تدريس اللغة

١ طرائق لتدريس اللغة العربية

إن الطريقة في اوسع معانيها لا تعدو أن تكون اعداداً للخطوات اللازمة لعمل شئ من الاشياء. فالنجار له طريقته الخاصة في تشييد المنازل الخشبية كما أن للبناء طريقته في البناء و للميكانيكي طريقته في تصليح السيارة و للفلاح طريقته في الزراعة و للروائي طريقته في التأليف و كل من هؤلاء يجيد الطريقة التي تدل له العمل .

فالطريقة في أبسط معانيها لا تخرج على سلوك أقرب السبل في عمل الاشياء، ويمكن تعريفها تر بوي بأنها أيسر السبل للتعلم والتعليم، ففي أي منهج من مناهج الدراسة تصبح الطريقة جيدة متى أسفرت عن نجاح المدرس في عملية التدريس و تعلم التلاميذ بأيسر السبل و أكثرها اقتصاداً (٥٥)

و الطريقة عند محمد عطية الابراشي هي الوسيلة التي نتبعها لتفهم التلاميذ أحوال دروس من الدروس، في أي مادة من المواد (٥٦) و الطريقة في التدريس هي النظام الذي يسير

(٥٥) صالح عبدالعزيز، التربية الحديثة، الجزء الثالث، دار المعارف بمكة، بدون السنة، ص: ١٩٦

(٥٦) محمد عطية الابراشي، روح التربية والتعليم، دار احياء الكتب العربية، الطبعة العاشرة، بدون السنة، ص: ٦٦٧

المدرس في القاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ  
بشكل يتحسّن غرض التربية. (٥٧)

واراد الباحث في هذا بحث علمي هي طريقة التدريس الخاص  
لتدريس اللغة العربية، وطريقة تدريس اللغة العربية كثير  
يحدد الباحث مجال هذا البحث إلى اثني عشر (١٢) طرائق  
فهي الآتية :

- ١ . الطريقة الاستقرائية او الاستنباطية
- ٢ . الطريقة القياسية او التطبيقية
- ٣ . الطريقة المباشرة
- ٤ . الطريقة الطبيعية
- ٥ . طريقة القراءة
- ٦ . طريقة القواعد
- ٧ . طريقة الترجمة
- ٨ . طريقة القواعد والترجمة
- ٩ . طريقة تحديد اللغة
- ١٠ . الطريقة الجامعة
- ١١ . طريقة المحاكاة والاستذكار
- ١٢ . الطريقة المختارة او الانتقائية.

(٥٧) محمود يونس، المرجع السابق، ص : ١٣



## ٢ أهمية الطريقة في تدريس اللغة .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
ولطريقة تدريس اللغة اثر كبير في التعليم . وبها

تحسن النتيجة اولا تحسن ، وعلينا يتوقف نجاح المدرس او اخفاقه ، فكثيرا ما يكون عالما عزيز الماداة ولكنه قد يخفق في تدريسه ، لانه لا يجيد الطريقة التي بها يصل الى عقول التلاميذ . فالطريقة من أهم الموضوعات في التربية ، وهي الأساس الذي تبنى عليه مهنة التدريس ، و يتوقف النجاح في الدراسة (٥٨)

فعلى المدرس ان يعنى بدراسة الطرق العامة والخاصة في التربية كل العناية ، كي يستطيع النجاح في مهنته ، وكما نطلب من المدرس ان يكون من الوجوه العلمية متينا في مادته نطلب من الوجوه الفنية ان يكون على علم تام بطرق التدريس قد يهما وحديثها ، كي يستطيع ان يرشد تلاميذه و يفودهم وينير لهم الطريقة ، لذا به يدرسون ويعلمون و يهتمون و يفوزون (٥٩)

بناء على ذلك فالطريقة التدريس في اللغة العربية بالنسبة للمعلم هي شئ هامه كي يستطيع المتمر في مهنته ، فالمعلم الناجح هو المعلم الذي يستطيع ان يختار الطريقة التي تناسب الموضوع الذي يقوم بتدريسه و يناسب عقول التلاميذ .

(٥٨) محمد عطية الابراهيم ، المرجع السابق ، ص : ٢٦٧

(٥٩) نفس المرجع ، ص : ٢٦٨

### ٣ طرائق تدريس اللغة لكل المواد

١١ . طريقة تدريس المطالعة .

- لدروس المطالعة فائدتان : تمهيدية وعملية .  
يجب أن يرمى المدرس في دروس المطالعة إلى كليهما على السواء :
- الفائدة التمهيدية : تربية ملكة الانتباه وسرعة الإدراك وإثراء قوة التفكير والمتخيلة .
  - الفائدة العملية : تحصيل المعلومات واكتساب ملكة الاقتدار على المطالعة الصحيحة . فلا سبيل إلى الوصول إلى تأليف المؤلفين وفلسفة الفلاسفة ونتائج بحوث الباحثين إلا بمطالعة كتبهم ومجالاتهم وجرائدهم (٦٠)
- و ينبغي للمدرس عند تدريس دروس المطالعة أن يستعين بكل ما يمكن من وسائل الإيضاح لتفهم درسه . إن الغرض من دروس المطالعة هو تحويل الطلاب فهم ما يقرؤون من الكتب وغيرها فهما جيدا سريعا من غير كد أو مشقة ، ثم جودة النطق وحسن الإلقاء حتى يسهل على السامع أيضا فهم الآراء والمعاني التي يراد توصيلها إليه . فيجب إذن أن تتوافر في ذلك الشروط الآتية :
- إخراج الحروف من خارجها الصحيحة

(٦٠) محمود يونس ، محمد قاسم بكرى ، التربية والتعليم ، الجزء الثالث ، كلية المعلمين الإسلامية ، بدون السنة ، ص : ١٠

- نطق الكلمات والعبارات القائمة بنفسها دفعة واحدة  
وفصلها عن غيرها حسب المعنى من غير التردد والتكرار،  
ان علامات الوقف خير معين على ذلك .
  - تنوع الصوت بين رفع وحفض ، وتندة ولين بحسب  
المناسبات بشرط ان يظهر القارئ ما يدل على شعور  
الكاتب من فرح أو حزن أو غم أو حماس أو تعجب .
  - الاعتدال في الصوت حتى لا يكون جهورياً مبالغاً أو خافتاً
  - الاعتدال في السرعة فيجب ان تكون القراءة بطيئة  
فيملها السامع ولا سريعاً فلا يتمكن من احسان فهمها .
  - ملاحظة المد والإدغام والقلب والاختفاء والوقف (٦١)
- ويجب اجتناب الأخطاء الشائعة في المطالعة

منها :

- عدم الاهتمام بالمد والإدغام والوقف
- عدم الاهتمام بإخراج الحروف من مخارجها
- عدم تنوع الصوت بحسب المناسبات
- رفع الصوت لغير ضرورة (٦٢)

فلما يرفع المرء صوته عند القراءة ؛ إذا كان يقرأ لنفسه  
وليس يسمع سواه سمى بالمطالعة الصامتة . ويجب على المدرس

(٦١) نفس المرجع ، ص : ١٢

(٦٢) انى فوراوى ، المرجع السابق ، ص : ٣٩

أن يعطى التلاميذ القادرين على القراءة والفهم أوقاتا كافية

لتدرب على هذه المطالعة لما في ذلك من الفوائد كثيرة :

- تغرس في نفوسهم الميل إلى المطالعة وتحبها ؛ ليهم
- تعودهم الاعتماد على النفس في تفهم ما يطالعون
- يقطع بها التلميذ أشواطاً أطول مما لو كان يطالع جهوراً
- إمام ، أخوانه وأساتذته لا سيما ؛ إذا كان الموضوع سائفاً
- التلذذ بالمطالعة (٦٣)

ويجب أن تكلف التلاميذ أن يقرؤوا في منازلهم فبهو لا

من الكتب التي في أيديهم أو من غيرها على شريطة أن يكون في مستوا عقولهم ودائرة خبرتهم .

وقد يستعمل المدرس في تدريس المطالعة نوعاً آخر وهى

المطالعة جماعية . وهو الذ كما يشترك التلاميذ كلهم أو بعضهم

في القراءة جهوراً في آن واحد ، وهذه الطريقة ؛

- تصلح في الفصول الكثيرة التلاميذ ، فيتمكنون جميعاً
- من المطالعة في وقت قصير
- تمكن التلاميذ الذين يتهيبون المطالعة الفردية من
- المطالعة بجماعة .

- توحد نوع المطالعة وتنظمها حسب رغبة المدرس

- يسهل على إصلاح الغلطات الشائعة في الفصل .

(٦٣) محمود يونس ، المرجع السابق ، ص : ١٣

بعد ان يعد المدرس درسه اعدادا جيدا عليه لتدريس

المطالعة تسير في الطريقة ان يتبع ما يأتي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- يقف في الموضوع اللائق بحيث يرى كل التلاميذ ويرونه
- يأتي بمقدمة قصيرة يصل بها الى مادة الدرس
- ان يشرح المفردات او الكلمات الجديدة الواردة في الموضوع
- ثم يلخص الدرس تلخيصا يبعث في الاولاد التلهف على قراءة درس جديد .
- بعد ان ينتهي من الحديث ومن الشرح يفتح كتابه على يده اليسرى بحيث لا يحجب الكتاب وجمعه او صوته عن التلاميذ
- يقرأ المدرس الموضوع (الباب) في هدوء وفي وضوح
- لا بأس من ان يشير المبتدئون بسبابة ايد يعم اليمنى الى الكلمة التي يقرأونها حتى لا يخطئ البصر
- بعد ان يقرأ المدرس الموضوع (الباب) يدعوا تلميذا ان يحاكيه ثم ينتخب آخر وآخر بقدر ما يسمح له الوقت على غير ترتيب يعرفه الاطفال .
- اذا اخطأ احدهم يجب على المدرس ان ينتظر حتى يأتي على نهاية الفقرة فيسأل التلاميذ ان يبينوا خطأ المخطئ
- ومتى وثق المدرس من اتقان الاطفال قراءة الموضوع على المدرس ان يناقشهم في المعنى الإجمالي وفي معنى المفردات لتحقيق فهمهم . (٦٤)



## ب . طريقة تدريس الاملاء .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

او كلاً : فائدة تهذيبية وهي

- تربية ملكة اللفظ والتذكر وانحاء قوة الملاحظة الدقيقة
- تعويد عادة الاستقلال في الرأي
- تدريب التلاميذ على النظافة والدقة والانتباه .

ثانياً : فائدة عملية وهي

- تدريب رسم الكلمة رسماً صحيحاً
- تدريب العين والأذن واليد على رؤية وسماع وكتابة الرسم الصحيح
- تدريب التلاميذ لتعيين الاملاء بالجيد اذا كان المدرس احسن للاختيار العنوان البديع (٦٥)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وتنقسم دروس الاملاء الى قسمين : المعهود وغير المعهود . فالمعهود هو ما يطلب من التلاميذ اعداد مادته وتذكر رسم كلماته قبل الدروس . وغير المعهود ما كانت مادته غير معلومة للتلاميذ من قبل و فائدته منحصرة في اختيار قدرة التلاميذ على الرسم في الامتحان والاختيارات مثلاً . (٦٥)

(٦٥) ينزج من Methode Khusus Pengajaran Bahasa Arab, Usaha Nasional Surabaya, 1981, hlm. 48

(٦٦) محمود يونس ، المرجع السابق ، ص : ٦٠

ويجب على المدرس اتباع طريقة تدريس الاملاء

ما يأتي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ينتخب قطعة الاملاء بحيث يكون موضوعها مفيدا .
- يكتب في دفتر اعداد الدروس مقسمة بخطوط رأسية الى اجزاء
- يرتب التلاميذ في مجالسهم على ابعاد متساوية بحيث لا يتمكنون من مساعدة بعضهم بعضا
- في الاملاء غير المعهود لا بد ان يتحادث المدرس في الاملاء في كلمات غير معروفة عند التلاميذ وكلمات اُتت منها كتبها على السبورة
- يحو المدرس الكلمات المكتوبة على السبورة بعد مناقشة التلاميذ فيها .
- يقف المدرس في ركن الحجرة الذي يجعله الى يمين التلاميذ وهم متجهون اليه مع الالتفات قليلا نحو اليمين
- يقرأ المدرس القطعة بصوت ممتلئ رزين في هدوء وفي وضوح
- ثم يملئها تراكيبا حسب المعنى مع املاء كل تركيب مرة واحدة فقط
- لا يسمح للتلاميذ بالسؤال أثناء الاملاء ويجب تعويدهم الجلوس معتدلى القامة
- يجب ان لا يسمح للتلاميذ بمحو الكلمات او تغييرها مهما كانت الظروف .
- بعد الانتهاء عن الاملاء بحسن بالمدرس ان يقرأ القطعة

جملة على التلاميذ حتى يتيسر لمن فاتته شيء أثناء

الاملاء أن يكتبه (٦٧)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونجد كثير الطرق لتصحيح  
الاملاء منها :

- أن تجمع الكراسات كلها وتصحيحها المعلم بنفسه خارج الفصل كفى بيته وغيره
- أن يصحح التلاميذ كراساتهم بعضهم البعض
- طريقة الأخرى وهي أن يصحح التلاميذ كراساتهم  
نفسهم. (٦٨)

- وأما تصحيح الاغلاط فكأيلي :
- يطالب المعلم التلاميذ بكتابة صواب ما أخطأ فيه  
على الأقل ثلاث مرات
  - إذا كثرت الخطأ يكلف المعلم التلاميذ بكتابة القطعة كلها
  - اهتمام المعلم بالجد لتصحيح اخطأ التلاميذ حتى يصل  
إلى عدة التفكير الترتيب (٦٩)

١٧. طريقة تدريس المحادثة

(٦٧) نفس المرجع ، ص : ٢٣

(٦٨) يتروم من : أبو بكر محمد ، المرجع السابق ، ص : ٥٤

(٦٩) نفس المرجع ، ص : ٥٤

7.

ويلزم للمعلم أن يتبع الطريقة

الآتية :

- يختار المدرس موضوعا ملاءمًا للمدارك التلاميذ مناسبًا لعمرهم
- يختار المدرس الألفاظ والعبارات مطابقًا للمعلومات التلاميذ ومعارفهم في اللغة ويعين الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة
- يحضر المعلم كل وسائل الأيضاح التي تساعد على نجاح الدرس ويجب أن يكون ماهرًا في استعمالها واستخدامها
- إذا كانت التلاميذ مبتدئين يجب أن يقرت المدرس كلامه بالإشارة والعلم كي يمثل المعنى ثم يطلب من التلاميذ محاكته
- إذا تقدم التلاميذ في اللغة على المدرس أن يأتهم بأشياء ويعرضها عليهم ليتناولوها بأيديهم ويخبروها بحواسهم ثم يطالبهم بذكر أوصافها الظاهر أولاً، ثم يتدرج بهم إلى كشف حواصمها ويسأل أسئلة التي تستدعي عقولهم وتفقت أذهانهم حتى السننهم بالكلام .
- وفي نهاية كل درس على المدرس أن يسألهم أسئلة تطبيقية فيما سبق بحيث تستدعي الإجابة في حمل تاملة
- ثم يأمر المدرس التلاميذ بإخراج كراسة الأعمال والكتابة ماعلى السبورة

ويحسن أن يدون المدرس ما يختاره من الجمل على السبورة وفي الجزء الآخر من الحصة يطالب التلاميذ بقراءة الملخص،

ثم كتابته في مذكراتهم ، كي يستفيدوا من المحادثة والقراءة  
والكتابة ويجب أن يلزم المدرس التكلم باللغة العربية ليشرح  
التلاميذ على التكلم بها (٧٠)

## (٥) طريقة تدريس الانشاء

الانشاء هو التعبير الصحيح باللفظ عما في النفس يكون  
لما باللسان واما بالقلم . ومن ثم كان الانشاء قسمين :  
١ . الانشاء الشفهي او المحادثة  
٢ . الانشاء التحريري او الكتابة .

اراد الباحث في هذا البحث وهو الانشاء التحريري او الكتابة  
لان البحث عن الانشاء الشفهي او المحادثة قد ذكره الباحث  
في بحث طريقة تدريس المحادثة المذكورة .

الانشاء التحريري هو التعبير الشفهي عما في النفس بالقلم  
بتركيب الكلام الصحيح التامة معانيها . (٧١)

الغرض العملي من تعليمه منها :  
- الدقة في اختيار الالفاظ وتركيب العبارات  
- حسن الأسلوب الكتابي وسلامة الذوق في  
ترتيب الالفاظ

(٧٠) محمد عطية الابراشي ، المرجع السابق ، ص : ٣٤٩  
(٧١) يتوهم من : ابو بكر محمد ، المرجع السابق ، ص : ٦٥



- تعويد التلميذ القدرة على تكوين الآراء السديدة

والأفكار الصائبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الغرض التمهذي منها :

- تقوية ملكة الملاحظة الصادقة وكذلك ملكة التفكير

- استقلال الفكر و تقوية الحواس .

أما الأنواع الا نشاء فهو :

- الا نشاء الابدكارى

- الا نشاء الوصفى

- الا نشاء القصصى

- الا نشاء الرسائل أو النقلى

- الا نشاء الخيالى (٧٢)

طريقة السير فى تدريس الا نشاء :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٠. للمبتدئين :

- يكتب المعلم جملا قصيرة على السبورة

- يختار المعلم كثيرا من الكلمات تصلح لأن نكتب فى الاجزاء

من الجمل على السبورة .

- يطالب المعلم التلاميذ باختيار الكلمات الملائمة بالجملة

الأولى .

(٧٢) محمود يونس ، المرجع السابق ، ص : ٥٦

- يأمر المعلم التلاميذ بالكتابة ما على السبورة
- ينتقل إلى الجملة الثانية ويسير فيها سيرة في الأولى

### ١٢. للمتقدمين :

- يختار المدرس موضوعا محسوسا كغرفة الفصل أو صورة حيوان ليعطى درسه عليه .
- يعد قبل الحصص أسئلة مرتبة ترتيبا مشملا على جميع عناصر الموضوع .
- يبدأ المدرس بمقدمة سائقة يصل بها إلى الموضوع
- يلقي المدرس أسئلة يمكن الإجابة عنها باستخدام حاسة النظر أو اللمس ثم حاسة السمع .
- يكتب المدرس الجواب على السبورة بعد تصحيحه
- يكلف التلاميذ بإتيان العبارات الأخرى تؤدي للمعنى كى تعادوا وتنوع الجمل .
- ينتقل المدرس إلى نقطة ثانية ثم الثالثة
- يأمر المدرس التلاميذ بالإخراج كراساتهم ونقل الموضوع من السبورة
- يدون المدرس بينهم كلاما رشادهم وإصلاح الخطأ

(هـ) . طريقة تدريس المحفوظات .

الصفات التي يجب أن يتصف بها مدرس المحفوظات

هي الآتية :

- الكفاية في غرس الفلسفة الحياة في نفوس التلاميذ
- المهارة في عمل الربط والنشويقات بمادة
- الخبرة في مسائل الحياة و توصيل الدرر بتلك المسائل
- المهارة في تاريخ ادب اللغة و النحو و الصرف و البلاغة
- المهارة في اختيار الموضوع المناسب التربوي .
- معرفة الامثال و الحكم و المقطوعات من المقالات
- السلامة في الكلام و الفصاحة في المنطق
- سرعة البديهة و سرعة الحفظ و قوته

و اما الخطوات التي يسير عليها المدرر في تدرير  
المحفوظات فهي الآتية :

- الأئلة التي توصل أذهان التلاميذ الموضوع .
- شرح المفردات (على الطريقة التي استعملت في درر الماطعة)
- تلخيص بيثافيتا ، ثم التلغيز من المدرر و يحاكيه  
جميع التلميذ .
- قراءة المدرر ما على السبورة
- يكتب التلاميذ ما على السبورة و المدرر يلاحظهم
- يأمر المدرر واحدا فأكثر لقراءة كتابتهم
- القراءة الصامتة من التلاميذ اعدادا لتوجيه الأئلة
- إلى المدرر ثم الأئلة من التلاميذ في بعض المفردات
- و اكرجابة من التلاميذ أو المدرر
- القراءة الجمهرية أو الصامتة اعدادا لاجابة من المدرر

- يأمر المدرس إلى التلاميذ بإقفال الكتب
- الأسئلة من المدرس معني المفردات أو عما يتعلق بالدرس
- ليشرح التلميذ بعض الآبيات
- الا، رشادات والمواعظ وغرس الفلسفة .

وقد شرح محمد عطية الأبراشي في كيفية طريقة تدريس المحفوظات : يحسن أن تحفظ القطع القصيرة مرة واحدة من غير تجزئة، فإذ هذه الطريقة أسهل في الحفظ، وأكثر اقتصاداً في الوقت، وأدعى إلى معرفة المعنى، من غير أن تقطع سلسلة الأفكار على التلاميذ. وليس هناك ما يمنع التجزئة إذا كانت القطعة طويلة. ولا تحاول تحفيظ التلاميذ القطعة إلا بعد أن يفهموا معاني المفردات والعبارات الصعبة، ومعنى كل بيت على حدة، حتى يسهل عليهم الحفظ والمذكر، وإذا سألت عن معنى بيت من القطعة ولم تجد مجيباً سوى واحد من التلاميذ، فاشرح المعنى مرة أخرى. (٧٣)

(و) . طريقة تدريس القواعد .

لدروس قواعد اللغة فائدتان : فائدة عملية و فائدة تهذيبية .

(٧٣) عطية الأبراشي، المرجع السابق، ص: ٣٥٢

### الفائدة العملية هي

- تعويد التلاميذ التكلم بلفظة صحيحة بعيدة عن الخطأ.
- تعويد التلاميذ الكتابة الصحيحة والأسلوب المتين.

### الفائدة التمهيدية هي

- تنمي ملكة الملاحظة وتربي قوة الإدراك الكلي، لما تستلزمه من المقارنة ثم الحكم بالتشابه والتضاد .
- تربي قوة الاستدلال والتعليل (٧٤)

أما طريقة السير في القواعد فهي كما الآتية :

- يعد المدرس قبل المحصة الأمثلة على القاعدة التي يريد تدريسها ويجب أن تكون شيقة سهلة تعبر عن معنى يفهمه التلاميذ .

- يكتب المدرس على السبورة ويلفت نظر التلاميذ اليها ويناقش التلاميذ فيها ويوازن بينها لمعرفة اوجه التضاد والوقوف على الوظائف التي تؤد بها الكلمات او التركيب والمواص المشتركة بينهما والتي تميزها من غيرها .

- يستنبط المدرس القاعدة ويجب أن يكون الاستنباط بواسطة التلاميذ أي يصل التلاميذ اليه بأنفسهم

(٧٤) يترجم من : أبو بكر محمد ، المرجع السابق ، ص : ٨٤



- فذلك خير لهم وضمن لفهمهم .
- يكتب المدرس القاعدة المستنبطة على السبورة مع  
اصلاح ما يحتاج الى اصلاح .
- يطالب المدرس تلاميذه بايراد امثلة من انشائهم تطبيقا  
على القاعدة او التعريف المستنبط .
- يعطيهم المدرس الاسئلة ليضعوها في عمل مفيدة  
وضعا موافقا للقاعدة التي درست
- يعرض المدرس عليهم عملا ويدعوهم يخرجون منها  
كل مما يتعلق بتلك القاعدة او التعريف . (٧٥)

م . المحاولة لترقية المهارة في طرائف التدريس .

كما عرفنا ان العلم بالمادة والطريقة من اهم  
القواعد الاساسية للتدريس ، بان يتمكن المدرس من  
المادة التي يقوم بتدريسها جيدا ، ويرتبها ترتيبا منطقيا ،  
ويعرف الخطوات التي يتبعها في الدرس ، والاسئلة التي  
يسألها في كل نقطة ، والمناقشة التي يناقشها في كل  
موضوع . (٧٦)

(٧٥) اني فورواتي ، المرجع السابق ، ص : ١١

(٧٦) محمد عطية الابراشي ، المرجع السابق ، ص : ٢٥١

ويلزم للطلبة أن يتعمقوا طرائق تدريس اللغة العربية نظرية كانت ام عملية ، لأنهم سيعلمون اذا خرجوا من الجامعة كي يستطيعوا ان يعطين المادة بالجيدة حتى النجاح في مهنتهم ولنشرح كلا من المحاولة لترقية المهارة في طرائق التدريس مستعدا ، لقاء المادة على الطلبة ان يدرسوا الطرائق وان يتبعوا خطواتها ، وكما ذكرنا سابقا يحدد الباحث بذكر الطرائق الآتية :

#### ١ - الطريقة الاستقرائية او الاستنباطية

وهي طريقة يبحث فيها عن الجزئيات اولا للوصول الى قاعدة عامة كأن تناقش التلاميذ في الامثلة المدونة على السبورة حتى تستنبط منها حكما او قاعدة من القواعد بحيث تكون الامثلة كثيرة يمكن الاستنباط منها (٧٧) فوائدها كما الآتية :

- تعويد التلاميذ التفكير والاستنباط الحقايق بأنفسهم
- تفتح امام التلاميذ باب التحصيل
- تربي في التلاميذ الاعتماد على النفس
- يقتنع التلاميذ بصحة ما يصلون اليه

هذا وعلى المدرس ان يتأكد من فهم التلاميذ للأمثلة قبل ان يطلب منهم استنباط القاعدة .

### ٠(٢) الطريقة القياسية او التطبيقية

هي عكس الطريقة الاستقرائية ، تذكر فيها القاعدة او التعريف اولا ، ثم نشرح بالأمثلة . (٧٨) وهي اسرع في التدريس من طريقة الاستنباط بيد أنها :

- تضعف التلميذ ثقته بنفسه
- تدفعه الى الحفظ عن ظهر قلب
- لا تربي في التلميذ قوة الملاحظة

وهذه الطريقة لا تحتاج الى مجهود عقلي عظيم و هي صالحة للاستعمال في المحاضرات ، اما استخدامهما في مرحلة التعليم الابتدائي فنصور تفكير الأطفال .

### ٠(٣) الطريقة المباشرة

هي اشتهرت طرق تدريس اللغة التي تستدعي كثيرا الى جدال واختلاف النظري وسميت بذلك لأن المدرس عند تدريسه اللغة يستعمل اللغة الاجنبية مباشرة

(٧٧) نفس المرجع ، ص : ٢٧٧

ولا يستعمل له التلاميذ إلا عند ما رأى ذلك ضرورياً،  
وذلك بالاستعمال انواع من وسائل الايضاح عندما  
يعرض الدروس ويشرحه .

- ومن أهم خصائص هذه الطريقة هي ما يأتي :  
تتكون مادة الدرس من عدة كلمات وضعت  
حسب سياقها و عبارات تستعمل كثيرا في حياة  
التلاميذ اليومية
- يطابق التلاميذ عرضا أثناء درس الحادثة  
او المطالعة و يكون هذا الدرس شفهيًا ولا يجب  
التلاميذ ان يحفظوا القواعد
- تعلم المعاني المخصوصة و بواسطة عرض الشئ  
نفسه او صوته .
- وكثر في الدرس تمارينات الاستماع والمحادثات  
يقصد بهما الأصوك على مهارة لغوية .
- عملية التعليم تحدث كثيرا في الفصل
- يبدأ المدرس في تدريس المطالعة شفهيًا . (٧٩)

ومن مميزات هذه الطريقة هي

- في وقت قصير يمكن التلاميذ ان يسلطوا اللغة

ويقدرون التكلم باللغة الأجنبية التي يتعلمونها  
 - لا تؤثرها لغة التلاميذ لأنها تنال وتكسب مباشرة  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## ٤. الطريقة الطبيعية

من سطر الكبير أن هذه الطريقة تشابه طريقة  
 المباشرة من ناحية أنها لا تستعمل لغة التلاميذ وكذلك  
 الترجمة . سميت كذلك لأنها تبنى طبيعتها على طبيعة  
 الأطفال عند ما يتعلمون لغتهم الأصلية لأن يتعلموا  
 الأصوات والألفاظ ثم العبارات . و من خصائص  
 هذه الطريقة هي :

- هذه الطريقة يتأسس نظريتها على طبيعة
- الأطفال عند ما يتعلمون لغة أمهم
- يبدأ الدرس وهو الصوت بلا كتاب ثم الكلمات
- والكلام بلسان بعرض الأشياء والصور
- تعلم الألفاظ الجديدة بواسطة الألفاظ
- التي عرف قبله ( الألفاظ المألوفة عند التلاميذ )
- تستخدم القواعد لإصلاح الخطأ
- تستخدم القاموس لمساعدة التلاميذ في تذكر
- الألفاظ المنسية
- إحصاء الدرس يتابع هذا النظام على الترتيب :



الاستماع، المحادثة، المطالعة، الكتابة ثم

القواعد (٨٠)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## ٥. طريقة القراءة

لقد دلت هذه الطريقة على معناها وهي مستعملة في المدارس التي ترمي غرض التدريس اللغوية فيها إلى الحصول على مهارة القراءة اللغوية الأجنبية وتتكون مادة الدرس من مقالات قصيرة وكتبت قبل كل درس او المقالة والمفردات تبين معانيها في سياق العبارة او بالترجمة او بواسطة الصور. وكانت هذه الطريقة اذن طريقة الجمع بين الطريقتين المباشرة وغير المباشرة. وبعد ان وصل التلاميذ الى مرحلة محددون فيها سيطرة المفردات فيعلمهم المدرس قراءة اضافة من ملخصات حكاية او قصة لتزويد سيطرتهم على تلك المفردات اتقاناً (٨١)

ويمكن تقويم هذه الطريقة بالأمور الآتية:

- أنها تعطي فرصة للطلاب في التقدم في التحصيل

(٨٠) يتوهم من ، خاطب الامم وشركاءه ، المرجع السابق، ص: ٢٦

(٨١) انما فروعاً ، المرجع السابق، ص: ١٨

بأنفسهم على حسب كفايتهم اللغوية وأنها تعود  
 المدرسين على مزيد من الاطلاع على حضارة  
 وثقافة أهل اللغة الهدف .

- أنها صالحة للطلاب الذين يستهدفون تحصيل  
 المعلومات والعلوم المكتوبة بلغة اجنبية .
- أنها تؤدي بالطلاب إلى الاهتمام خاصة إذا  
 لم يتحكم المعلم في القراءة الموسعة .
- أنها تؤدي إلى ضعف الطلاب في مهارة فهم  
 المسحوق ومهارة الكلام . (١٢)

## ٦ . طريقة القواعد

من خصائص هذه الطريقة هي حفظ قواعد  
 اللغة ومجموعة من الألفاظ المعينة ، فأكثر عنايتها  
 إلى كيفية بيان الألفاظ أو الكلمات وتركيبها ومحلها  
 في الأعراب وصياغها وأوزانها وقواعدها . ومن مميزات  
 هذه الطريقة هي :

- أنها لا يحتاج إلى مدرس ماهر خبير في استعمال  
 اللغة إيجابياً .

(١٢) مكاسي ، أسس وطرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين  
 بها ، بحث مقدم للندوة اللغوية التي يجرى بها مركز دراسة اللغات ، بجامعة  
 سوهاج ، ١٩٩٠ ، ص : ٨

- بهذه الطريقة يسهل على المدرس اجراء مراجعة

نحو التلاميذ

- انهما تعود التلاميذ الدقة والانتباه في اطلاع

الكتابة والمقالة من ناحية اعرابها وتراكيبها .

- بهذه الطريقة يمكن على المدرس تعليم التلاميذ  
بجملة كثيرة .

### (٧) طريقة الترجمة

مطابقا، سميها فهذه الطريقة من خصائصها

على العمليات لترجمة المقالات من اللغة الأجنبية  
الى لغة التلاميذ وكذلك عكسها (١٣)

وهذه الطريقة تشابه طريقة القواعد من ناحية

انها لا تحتاج الى مدرس له ممارسة تعبيرية إجبارية،

ولا الى مدرس كثير الخبرة . وهي الطريقة مناسبة

للفصول الكبيرة ، وقد يقال ان هذه الطريقة هي

طريقة رخيصة وسهلة ادائها .

---

(١٣) يتزعم من : Malyanto Samardi, Pengajaran Bahasa  
Asing, Bulan Bintang, Jakarta, 1975, hlm. 36

وقد تسمى هذه الطريقة بطريقة قديمة لأن ليس هناك نشاطة تؤدنا إلى مهارة شفوية وهي لا يصلح باستخدامها إذا كان غرض تدريس اللغة هو كسب المهارة الشفوية وهي مناسبة إذا كان الغرض من تدريسها هو كسب المهارة القراءة المفيدة لفهم مضمون المقالة والكتب العربية .

#### ٨٠ . طريقة القواعد والترجمة

وهذه الطريقة مخالط بين طريقة القواعد وطريقة الترجمة . ومن خصائصها مستويا كما طريقتي المذكورة<sup>(٨٤)</sup> وتسمى هذه الطريقة أيضا طريقة النحو والترجمة والطريقة القديمة والطريقة التقليدية ، ولعل هذه الطريقة أكثر الطرق انتشارا في اندونيسيا وبخاصة في المعاهد الدينية البيسائنتين .

ومن ملامح هذه الطريقة ما يمكن تلخيصه فيما يلي :

- تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة

(٨٤) يتزعم من : Juwairiyah Dahlan, Methode Belajar Mengajar Bahasa Arab, Al-Ikhlash, Surabaya, 1992, hlm.114

والتريجة ولا تعطى الاهتمام اللازم لمهارة الاستماع

والكلام

- تستخدم هذه الطريقة اللغة الام للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة الهدف
- تهتم هذه الطريقة بالأحكام النحوية أى التعميمات كوسيلة لتعليم اللغة الأجنبية و ضبط صحتها .
- كثيرا ما يلجأ المعلم الذى يستخدم هذه الطريقة الى التحليل النحوي الجمل اللغة المنشودة ( اللغة الهدف ) و يطلب من طلابه القيام بهذا التحليل .

و لتحقيق أهدافها تلجأ الطريقة الى استعمال

اساليب التالية :

- حشو أذهان الطلاب بالقواعد النحوية و قوائم التصريف و الأوزان
- تحفيظ الطلاب قوائم من المفردات و مرادفها عن ظهر قلب
- تعليم الطلاب القراءة التفصيلية التحليلية .
- تعليم الطلاب كتابة موضوعات الإ نشاء باقتباس جمل و فقرات من الأدباء الشعراء .
- تدريب الطلاب على ترجمة النصوص الأدبية الراقية<sup>(١٥)</sup>

(١٥) مكسى ، المرجع السابق ، ص : ٥



## ١٩ . طريقة تحديد اللفظة

هي الطريقة التي كانت خصائصها الرئيسية تحديد المفردات وانحاط الجملة التي قصد تدريسها وتدرجها ايضا . لنا عرفنا ان التدريس الجيد هو الذي يبدأ من البسيط الى الصعبة ويمكن تحديد مواد الدرس مبنيا على دراسة في تكرار استعمال اللفظ والعبارة التي يراد تدريسها . أما المظهر من مظاهر اللغة فيدرس على طريقة الاشارة من حركة اعضاء الجسم او عرض الصورة ومع ذلك يجب توجيه هذه الاشارة الى المقصود . وتعد هذه الطريقة للتلاميذ انواعا من التمرينات الشفهية والكتابة .

## ١٠ . الطريقة الجامعة .

هي الطريقة التي تجمع عدة العناصر المختارة من مختلف الطرق اما من الطريقة المباشرة واما من الطريقة غير المباشرة وتعلم بها المهارة اللغوية على الترتيب الاتي :

- المحادثة
- الكتابة
- الفهم الدقيق الشامل
- القراءة ( ٨٢ )

(٨٢) ابن فورعاني ، المرجع السابق ، ص : ٢١

ويكون التلاميذ في الفصل بعملية التعلم الأخر من التمرينات الشفوية والقراءة بالجر والمجاورة والترجمة والقواعد على طريقة الاستقرائية، وهذه الطريقة تستخدم وسائل الأيضاح كذلك. واستعملت هذه الطريقة في تدريس اللغة لما عرفنا ان التدريس ليس من اجل الحصول على مهارة لغوية فحسب، بل كذلك للحصول على ادراك النظري.

#### (١) . طريقة المحاكاة والاستذكار .

وهذه الطريقة سمي أيضا بطريقة تدريب من المعلم و بناء على هذه الطريقة كانت عملية التعلم تتكون من مظاهره وتدريب التلاميذ على القواعد والنماط الجملة وتدريب على النطق الصحيح والتمرينات على استعمال المفردات بمحاكاة الناطق الاصل باللغة الاجنبية التي اريد تدريسها الخاطب من الناطق الاصل هو الذي يكون مدرسا في هذه التدريبات وهو يلفظ عددا من الجملة فيحاكيه تلاميذه بالتكرار حتى يحفظوها، وتدرس القواعد غير مباشرة بل ضمن النماط الجملة، وتدرس اللغة في هذه الطريقة المتقدمين يكون على شأن المناقشة والتمثيل. وهذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة السمعية الشفوية لاذ انها تستخدم

المسجلات على الشريطة من المحاورات والتدريبات (٨٧)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وتهدف الطريقة السمعية الشفهية إلى تخريج  
دارسين يتقنون المهارات اللغوية الأربع وهي الاستماع  
والكلام والقراءة والكتابة مع الاعتناء بالجانب  
الشفوي (٨٨)

### ١٣ . الطريقة المختارة والانتقائية .

ليست هناك طريقة واحدة ، جامدة يلتزمها  
مدرس اللغة عند تدريسه في كل الظروف والأحوال .  
والواقع ان ثمة بعض طلبة غير ناطقين بالعربية ، يتعلمونها  
بسرعة وملاقة مهما كانت الطريقة التي تتبع في ذلك  
كما ان ثمة فئة قليلة منهم لا تتعلم العربية كلفة أجنبية  
مهما حاول المدرسون ومهما استخدموا من أحدث  
الطرق والوسائل وأفضلها . ومن ثم ظهرت الطريقة  
المختارة رداً على طرق عديدة لتدريس اللغة الاجنبية .

تعتمد هذه الطريقة على الافتراضات الكافية

ورأى هذه الطريقة هي :

(٨٧) نفس المرجع ، ص : ٢٠

(٨٨) مكاسم ، المرجع السابق ، ص : ٩

- كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية
- لا توجد طريقة مثالية تماما او خاطئة تماما ولكن طريقة مزايا وعيوب و يجب لها و يجب عليها

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## البَابُ الثَّالِثُ

### دراسة ميدانية

- أ . عرض البيانات
  - ١ . حالة شعبة اللغة العربية .
  - ٢ . موقعة الجغرافي
- تقع شعبة اللغة العربية كلية التربية الذي  
بمحت الباحث فيها في الشارع احمد ياني خمره : ١١٧  
سورا بابا عاصمة من جاوا الشرقية بحد الآتي :
- جهة الشمال فراغ ( سكان اهل المدينة )
  - جهة الجنوب كلية اصول الدين
  - جهة الغرب مسجد اولوالالباب والصناعة
  - جهة الشرق كلية الدعوة .

### ب . تاريخ تأسيسه

أسست هذه الشعبة اللغة العربية أجدد  
قيام أي تقام بعد قيام كل الشعبة في الجامعة الاسلامية  
الحكومية بسورا بابا و بدئت التعليم والتعلم فيهما



في التاريخ ٥ من سبتمبر سنة ١٩٨٩ م. وكان الأستاذ الدكتور اندوس الحاج معصوم عمر أول رئيس لهذه الشعبة والأستاذ الدكتور اندوس عبد المجيد لأول كاتب لها. أما الرئيس الحالي فأستاذ الدكتور اندوس احمد شرواني احسان والأستاذ الحاج احمد زهر الماجستير ككاتب لها.

### ٧.٠ مراحل التعليم

المرحلة التعليمية في شعبة اللغة العربية كلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية متبعة بـ *Sistem Kredit Semester (SKS)* التي بدئت منذ سنة ١٩٨٦ / ١٩٨٧ م كما ثبتت المدير العمرة ١١ / ٨ / ١٣ / ٩ / ١٩٨٦<sup>(١)</sup>.

ولنيل على درجة سرجانا (S.I) مدتها اربعة عشر (١٤) سمستر على الأكثر و بمائة وستون (١٦٠) SKS على الأقل .

### ٨.٠ تركيب منظمة الشعبة

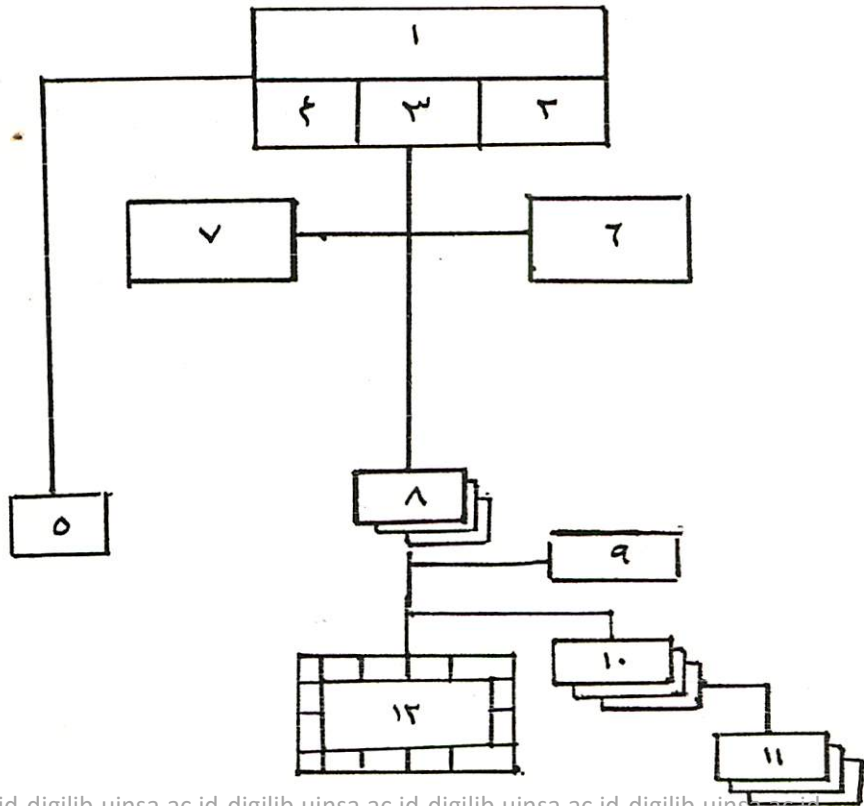
أما تركيب منظمة الشعبة فاستطاع الباحث ان يبينها كما ظهر في الشكل التنظيمي الاتي :

(١) يترجع من : Pedoman Penyelenggaraan Pendidikan IAIN Sunan Ampel, Surabaya, 1994, hlm. 17

## اللوحة ١

## تركيبة منظمة الشعبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البيان :

١	المدير	٧	مركز البحوث والخدمة الاجتماعية
٢	مساعد المدير ١	٨	الكلية
٣	مساعد المدير ٢	٩	قسم الادارة
٤	مساعد المدير ٣	١٠	الشعبة
٥	المكتبة المركزية	١١	المعمل اللغوي
٦	مكتب الشئون العامة والطلبة	١٢	جمع المعلمين

## هـ . أحوال الأساتيد والطلبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## - أحوال الأساتيد .

فن المفروض أن يذكر الباحث جميع أسماء الأساتيد في هذه الشعبة ولكن نكثر تعم فيكتفي الباحث أن يذكر في هذا البحث عدد هم فحسب خصوصاً يتعلق باللغة العربية .

## اللوحة ٢

بعض الاسماء الاساتيد الذين يعلمون اللغة

العربية وما يتعلق بها بشعبة اللغة

الرقم	الاساتيد	المخرجات
١	الدكتور اندوس شرواني احسان	كلية الادب بجو كجاكرتا
٢	الدكتور اندوس الخ احمد زهر الماحستر	المعهد الخطوم بسو دان
٣	الدكتور اندوس الخ معصوم عمر	كلية التربية بجو كجاكرتا
٤	الدكتور روم راوى الماحستر	الجامعة الازهار بمصر
٥	الدكتور اندوس د منهورى الماحستر	كلية باسكلا سرجانا
٦	الدكتور اندوس على مضافر	كلية التربية بملاج
٧	الدكتور انداه انى فورواتى	كلية التربية بملاج
٨	الدكتور اندوس هام انصارى	كلية التربية بجو كجاكرتا
٩	الدكتور اندوس واهب وهاب	LIPIA
١٠	الدكتور اندوس صالحا	كلية الادب بسو رابايا

## - أحوال الطلبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 أما الطلبة الشعبة اللغة العربية منذ قيام هذه  
 الشعبة فبلغ عددهم إلى مائتين وخمس ( ٢٠٥ ) طالبا الذين  
 جاءوا من مختلف المدارس - و المرحلة في كل سنة فضلا فضلا  
 و لنشرح كلا كتب الباحث هذا بحث علمي كما في اللوحة الآتية:

## اللوحة ٣

عن عدد الطلبة الشعبة اللغة العربية (٣)

الرقم	المرحلة	الطلاب	الطالبات	المجموع
١	١٩٨٩	١٩	٥	٢٤
٢	١٩٩٠	٢٦	١٢	٣٨
٣	١٩٩١	٢٣	١١	٣٤
٤	١٩٩٢	١٩	١٤	٣٣
٥	١٩٩٣	٢٤	١٢	٣٦
٦	١٩٩٤	٢٣	١٧	٤٠

(٣) تؤخذ من الوثيقة ، التاريخ : ١١ نوفمبر ، ١٩٩٤ م .

١٠) المنهج الدراسي سرجانا (S.1) بشعبة اللغة العربية .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و هذا المنهج الدراسي ينقسم إلى أربعة أقسام و هو :  
 مادة الدرس الأساسية العامة (MKDU) و مادة الدرس  
 الأساسية التأهيلية (MKDK) و مادة الدرس المهنية (MKKP)  
 و مادة الدرس الاختيارية (MKP) . كل هؤلاء على ترتيب الآتية:

### اللوحة ٤

عن المنهج الدراسي بشعبة اللغة العربية

الرقم	الدرس	Kode	SKS
	مادة الدرس الأساسية العامة (MKDU)		
١	بأساسيلا	٢٤١١٠١	٢
٢	كويران	٢٤١١٠٢	٢
٣	دراسة إسلامية	٢٤١١٠٣	٢
٤	فلسفة العامة	٢٤١١٠٤	٢
٥	العلم الاجتماعي	٢٤١١٠٥	٢
٦	العلم الطبيعي الأساسي	٢٤١١٠٦	٢
٧	اللغة الاندونيسية	٢٤١١٠٧	٢
٨	اللغة العربية (٢٠١، ٣، ٤)	٢٤١١٠٨	٨
٩	اللغة الانجليزية (١، ٢، ٣)	٢٤١١٠٩	٦

مادة الدرس الأساسية التأهيلية			
٢	٢٤١٢٠١	١ تفسير	١٠
٢	٢٤١٢٠٢	٢ تفسير	١١
٢	٢٤١٢٠٣	١ حديث	١٢
٢	٢٤١٢٠٤	٢ حديث	١٣
٢	٢٤١٢٠٥	١ فقه	١٤
٢	٢٤١٢٠٦	٢ فقه	١٥
٢	٢٤١٢٠٧	اخلاق تشوف	١٦
٢	٢٤١٢٠٨	توحيد	١٧
٢	٢٤١٢٠٩	علم الكلام	١٨
٢	٢٤١٢١٠	تاريخ الثقافة الاسلامية	١٩
٢	٢٤١٢١١	فلسفة الاسلام	٢٠
٢	٢٤١٢١٢	فلسفة التربوية	٢١
٢	٢٤١٢١٣	العلم التربوي	٢٢
٢	٢٤١٢١٤	الادارة التربوية	٢٣
٢	٢٤١٢١٥	الاحصائية التربوية	٢٤
٢	٢٤١٢١٦	التقويم التربوية	٢٥
٢	٢٤١٢١٧	التصميم التعليمي	٢٦
٢	٢٤١٢١٨	تدبير التعليم ١	٢٧
٢	٢٤١٢١٩	تدبير التعليم ٢	٢٨



٢	٢٤١٢٢٠	وسائل التعليم	٢٩
٢	٢٤١٢٢١	طريقة البحث	٣٠
٢	٢٤١٢٢٢	علم النفس العام	٣١
٢	٢٤١٢٢٣	علم النفس الدين	٣٢
٢	٢٤١٢٢٤	علم المنطق	٣٣
(MKKP) مادة المدرس المهنية			
٢	٢٤٢٣٠١	١ محادثة	٣٤
٢	٢٤٢٣٠٢	٢ محادثة	٣٥
٢	٢٤٢٣٠٣	٣ محادثة	٣٦
٢	٢٤٢٣٠٤	١ قواعد	٣٧
٢	٢٤٢٣٠٥	٢ قواعد	٣٨
٢	٢٤٢٣٠٦	صرف	٣٩
٢	٢٤٢٣٠٧	اصول الفقه	٤٠
٢	٢٤٢٣٠٨	علم اللغة	٤١
٢	٢٤٢٣٠٩	١ انشاء / خطابه	٤٢
٢	٢٤٢٣١٠	٢ انشاء / خطابه	٤٣
٢	٢٤٢٣١١	١ مطالعة	٤٤
٢	٢٤٢٣١٢	٢ مطالعة	٤٥
٢	٢٤٢٣١٣	٣ مطالعة	٤٦

٢	٢٤٢٣١٤	١ بلاغة	٤٧
٢	٢٤٢٣١٥	٢ بلاغة	٤٨
٢	٢٤٢٣١٦	١ المذاهب الاسلامية الحديثة	٤٩
٢	٢٤٢٣١٧	٢ المذاهب الاسلامية الحديثة	٥٠
٢	٢٤٢٣١٨	التاريخ التزويج الاسلام	٥١
٢	٢٤٢٣١٩	العلم التزويج الاسلام	٥٢
٢	٢٤٢٣٢٠	١ ترجمة	٥٣
٢	٢٤٢٣٢١	٢ ترجمة	٥٤
٢	٢٤٢٣٢٢	علم النفس التزويج	٥٥
٢	٢٤٢٣٢٣	تطوير المنهج الدراسي	٥٦
٢	٢٤٢٣٢٤	فقه اللغة	٥٧
٢	٢٤٢٣٢٥	PKBA di TMS / MA	٥٨
٢	٢٤٢٣٢٦	تطوير المادة والمطبعة والتقويم للغة العربية	٥٩
٢	٢٤٢٣٢٧	١ طريقة تدريس اللغة العربية	٦٠
٢	٢٤٢٣٢٨	٢ طريقة تدريس اللغة العربية	٦١
٢	٢٤٢٣٢٩	النصوص الادبية	٦٢
٢	٢٤٢٣٣٠	التاريخ الادبية	٦٣
٢	٢٤٢٣٣١	١ التعليم العملي الميداني	٦٤
٢	٢٤٢٣٣٢	التعليم العملي الميداني	٦٥
٢	٢٤٢٣٣٣	الاشراف التزويج	٦٦

٢	٢٤٢٣٣٤	المقارنة التربوية الدينية	٦٧
٢	٢٤٢٣٣٥	الارشاد والتوجيه	٦٨
٤	٢٤٢٣٣٦	الدراسة العملية الميدانية	٦٩
٢	٢٤٢٣٣٧	البحث العلمي	٧٠
مادة الدرس التجريبية (T.K.P)			
٢	٢٤٢٤٠١	قراءة الكتب	٧١
٢	٢٤٢٤٠٢	خط / كليبكرافى	٧٢

يستطيع الباحث ان ينظر المواد عن اللغة العربية  
 بشعبة اللغة العربية كما فى اللوحة السابقة عن المنهج  
 الدراسى ، وتبينها الاتية :

- اللغة العربية ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤
- محادثة ١ ، ٢ ، ٣
- قواعد ١ ، ٢
- صرف
- علم اللغة

- انشاء خطابة ٢٠١
- مطالعة ٣٠٢، ١
- بلاعة ٢٠١
- ترجمة ٢٠١
- فقه اللغة
- نصوص الادبية
- تاريخ الادبية
- قراءة الكتب
- خطا / كليبكروا في

أما المواد التي تتعلق بطرائق التدريس  
في اللغة العربية و عمليتها فهي الآتية :

- وسائل التعليم او الايضاح
- PKBA di TMs / TMA
- تطوير المادة والطريقة والتقويم للغة العربية
- طريقة تدريس اللغة العربية ٢٠١
- التعليم العملي الميداني ١
- التعليم العملي الميداني ٢

## ٢ المحاولة لترقية مهارة الطلبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### ١١. في اللغة العربية

بعد أن عرض الباحث أحوال الشعبة والامور التي تتعلق بها، بدأ الباحث أن يبحث عن محاولة الطلبة لترقية مهارتهم في اللغة العربية فيها، فهي تتكون من المهارات الآتية .

### ١١. محاولة الطلبة لترقية مهارة الاستماع

كما ذكرنا سابقاً أن الاستماع هو شرط أساسي للنمو اللغوي بصفة عامة و بالتالي فهي شرط للنمو الفكري .  
فهذه هي محاولة الطلبة الشعبة العربية لترقية مهارتهم في الاستماع :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- الاستعانة بالشرائط والتسجيل الذي يلقي المعلم به والطالب يسمع الصوت بوضوح و تذكور واجتهاد
- منهم بالاستعانة الى بعض الاخوان ليساعد هم على قراءة النسخة وهم يسمون لهم .
- منهم بنى نادي التعلم ( Study Club ) لترقية مهارة الاستماع بينهم اى بين الطلبة الشعبة اللغة.

توضيحا لهذا سيبين الباحث بالبيانات كما يظهر في اللوحات الآتية . نال الباحث من الاستفتاءات التي وزعها الباحث نحو الطلبة بشعبة اللغة العربية . والتي أخذ الباحث عددها خمسة وثلاثون ( ٣٥ ) ورقة ( Exemplar ) وتحليلها الباحث بمنهج الاحصائية الماثوية التي رمزها :  $\frac{ت}{٤} \times ١٠٠\%$  ؛ ت : مختصر من كلمة تكرار الآجابه ، ع : مختصر من كلمة عدد المستجيبين .

وهذه هي اللوحات :

### اللوحة ٥

عن استنظاع الطلبة لتفريف الصوت المشابه عند تدريس الاستماع

الرقم	الاستجابة باست	ع	ت	%
١	قد استنظاع التفريف الصوت	٣٥	١٣	٣٧
٢	قد يستطيع / احيانا	٣٥	٢٢	٦٢
٣	لم يستنظع	٣٥	-	-
المجموع				
		٣٥	٣٥	١٠٠



## اللوحة ٦

عن فهم المراد من النص/النقطة المستق

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد فهم	٣٥	١١	٣١
٢	قد يفهم / احيانا	٣٥	٢٤	٢٩
٣	لم يفهم	٣٥	-	-
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٧

عن فهم افكار الرئيسية اثناء عملية الاستماع

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد فهم	٣٥	١٤	٤٠
٢	قد يفهم / احيانا	٣٥	٢١	٦٠
٣	لم يفهم	٣٥	-	-
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٨

عن فهم افكار الزيادة اثناء عملية الاستماع

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد فهم	٣٥	٩	٢٢
٢	قد يفهم / أحيانا	٣٥	٢٢	٦٢
٣	لا يفهم	٣٥	٢	٨
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

### اللوحة ٩

عن محاولة الطلبة لترقية مهارة الاستماع

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	الاستعانة بالمشراط والتسجيل	٣٥	١٣	٣٧
٢	الاستعانة إلى بعض الاخوان للقراءة وهم يسمعون	٣٥	٩	٢٦
٣	كلاهما / الاجابة ٢٠١	٣٥	٨	٢٣
٤	بدونهما	٣٥	٥	١٤
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

### اللوحة ١٠

عن نادي التعلم (Study club) الذي ملكه الطالب  
لترقية مهارة الاستماع

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	ملكه الطالب	٣٥	٢	٦
٢	لا يملك الطالب	٣٥	٣٣	٩٤
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

١٣ . محاولة الطلبة لترقية مهارة الكلام .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أب الكلام من أهم النوات النشاط اللغوي للطلبة  
بشعبة اللغة العربية ، لذلك نشأط الطلبة لترقية مهارة  
الكلام منها :

- جعل اللغة العربية لغة رسمية في الجامعة إما  
إذا تتحدث وتتكلم بمعلم اللغة أو إما إذا  
تتكلم بلخواتم في شعبة اللغة العربية .
- وزع المعلم فرقة فرقة ليتحدثوا وليتكلموا  
باللغة العربية العربية كالتمثيل ( Drama Percakapan )  
باختيار الموضوع أولاً .
- منهم بني نادى التعلم لترقية مهارة المحادثة أو  
الكلام باللغة العربية . ولا يجوز أن يتكلم سوى  
العربية إلا على الضرورة .

وهذه اللوحات تدل على احوال كلام الطلبة  
بشعبة اللغة العربية .

## اللوحة ١١

عن أسباب استطاعة الطلبة على التكلم باللغة العربية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	لقد استظاع التكلم قبل دخولهم الى الجامعة	٣٥	١٠	٢٩
٢	استعمال اللغة العربية في الجامعة	٣٥	١٢	٢٤
٣	يتحدث مع الاخوان في اى مكان كان	٣٥	٩	٢٦
٤	التعلم بنفسه	٣٥	٤	١١
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٢

عن استظاعة الطلبة التكلم باللغة العربية قبل دخولهم الى الجامعة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استظاع التكلم بالعربية	٣٥	٦	١٧
٢	استظاع قليلا	٣٥	٢٠	٥٧
٣	لم يستطع	٣٥	٩	٢٦
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٣

عن اراء الطلبة في استعمال اللغة العربية بالجامعة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	موافق جدا	٣٥	٢٧	٧٧
٢	موافق	٣٥	٨	٢٣
٣	لا يوافق	٣٥	-	-
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٤

عن شجاعة الطلبة المتكلم باللغة العربية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد شجع	٣٥	٦	١٧
٢	شجع	٣٥	٢١	٦٠
٣	قليل الشجاعة	٣٥	٨	٢٣
٤	لم يشجع	٣٥	-	-
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٥

عن اعتماد الطلبة للتكلم باللغة العربية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد اعتمد التكلم بالعربية	٣٥	١	٣
٢	اعتمد	٣٥	١١	٣١
٣	قليل الاعتماد	٣٥	٢٣	٦٦
٤	لا يعتمد	٣٥	-	-
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

### (٣) . محاولة الطلبة لترقية مهارة القراءة

ان القراءة من المهارات الرئيسية اللازمة في تعلم اللغة . ومعيار الكفاءة في القراءة هو قدرة الشخص على ممارستها بسرعة و سهولة و يسر مع دقة ففهم المحتوى الذي يهدف اليه الكاتب . إضافة إلى ذلك فحاول الطلبة الشعبية اللغة العربية لترقية مهارة القراءة كما الآتية :

- منهم يتعمقوا قواعد اللغة العربية اى النحو والصرف لترقية ملكة القدرة على قراءة الصحيحة الباعدة عن الخطأ .
- منهم يدرّب القراءة صامتة كانت ام جهريّة الى كتب اللازمة اى مادة الدروس التي تلقىها المعلم على الطلبة .
- منهم يذهبون المكتبة ليقروا الكتب المتنوعة والمختلفة المكتوبة باللغة العربية .
- منهم بنى نادى التعلم ليتعلموا فيه القراءة مع الفهم بسرعة و سهولة .

توضيحاً لنا فهذا هي اللوحات التي تدل على أحوال قراءة الطلبة بشعبه اللغة العربية ه



## اللوحة ١٦

عن الكتب اللازمة المتعلقة بمنهج الدراسة التي ملكتها  
الطبة الشعبة اللغة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	ملكتهما الطلبة كليهما	٣٥	-	-
٢	ملكتهما الطلبة أكثر منهما	٣٥	٧	٢٠
٣	ملكتهما الطلبة أقل منهما	٣٥	٢٨	٨٠
٤	لا يملك الطلبة كليهما	٣٥	-	-
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٧

عن العوامل المساعدة على نجاح الطلبة لتزقية مهارة القراءة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	يتعلم قواعد اللغة العربية	٣٥	٤	١١,٤
٢	يجب تدريب القراءة	٣٥	١٢	٣٤,٣
٣	الاجابة ٢٠١	٣٥	١٩	٥٤,٣
	المجموع	٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ١٨

عن استطاعة الطلبة على قراءة الكتب العربية بلا شكل

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استطاع			
٢	استطاع قليلا			
٣	لم يستطع			
	المجموع			

## اللوحة ١٩

عن استنطاق الطلبة على أخذ الاستنباط من الكتب المترجمة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استنطاق	٣٥	٦	١٧
٢	استنطاق قليلا	٣٥	٢٩	٨٣
٣	لا يستنطاق	٣٥	-	-
٠	المجموع		٣٥	١٠٠

## اللوحة ٢٠

عن استنطاق الطلبة على شرح المادة التي بعد قراءتها

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استنطاق	٣٥	٦	١٧
٢	استنطاق قليلا	٣٥	٢٩	٨٣
٣	لا يستنطاق	٣٥	-	-
	المجموع		٣٥	١٠٠

## اللوحة ٢١

عن إعجاب الطلبة على قراءة الكتب اللازمة كما المراجعة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	يجب قراءتها باجتماع	٣٥	٨	٢٣
٢	القراءة قبل الامتحان فقط / الا قبل	٣٥	٢٦	٧٤
٣	لا يقرأ	٣٥	١	٣
	المجموع		٣٥	١٠٠

## اللوحة ٢٢

## عن زيارة الطلبة إلى المكتبة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد أحب زارها	٣٥	٧	٢٠
٢	قد يجب زارها / أحيانا	٣٥	٢٦	٧٤
٣	لم يترز	٣٥	٢	٦
	المجموع	٣٥		١٠٠

## اللوحة ٢٣

## عن آراء الطلبة عن المكتبة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	يسعمل على جناح التعليم	٣٥	٢٤	٦٩
٢	ليس فيها اثر	٣٥	١١	٣١
٣	يصعب على جناح التعليم	٣٥	-	-
	المجموع	٣٥		١٠٠

## اللوحة ٢٤

عن حب الطلبة على قراءة الكتب العربية سواء اللازمة  
أو المراجعة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد أحب قراءتها	٣٥	١٠	٢٩
٢	قد يجب قراءتها	٣٥	٢٣	٦٣
٣	لا يقرأ كلها	٣٥	٢	٨
	المجموع	٣٥		١٠٠

## اللوحة ٢٥

عن آراء الطلبة إذا كانت النتيجة من مهارة القراءة ناقصة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد اجتهد لترقية المهارة	٣٥	٢٤	٦٩
٢	قليل الاجتهاد	٣٥	١١	٣١
٣	لا يجتهد	٣٥	-	-
المجموع			٣٥	١٠٠

## ٤) محاولة الطلبة لترقية مهارة الكتابة

ان الكتابة احدا المهارات الأساسية في تعلم اللغة العربية، أما محاولة الطلبة بشعبة اللغة العربية لترقية مهارة الكتابة فمنها:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- يتعلم كيفية كتابة الحروف حتى يستطيع أن يبدأ الكتابة الصحيحة
- يتعلم انواع الخطوط منها خط النسخ وخط الثلث وخط الفارسي وخط الرقعة وخط الديواني وخط الديواني وخط الريحاني ثم خط كوفي . كل هؤلاء يدرّب تدريجياً حتى يعرف أشكاله المختلفة .
- منهم يدرّبون بتأليف النسخة وكتابة الاملاء ثم الكتابة المفيدة و الكتابة الحرة .

وهذه اللوحات تدل على احوال مهارة الكتابة

عند الطلبة بشعبة اللغة العربية

### اللوحة ٢٦

عن استنساخ الكتابة المختلفة بالجيدة والجميلة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استنسخ	٣٥	٩	٢٦
٢	استنسخ قليلا	٣٥	١٨	٥١
٣	لا يستطيع	٣٥	١	٢٣
المجموع				
			٣٥	١٠٠

### اللوحة ٢٧

عن استنساخ الكتابة تحت خط الرقعة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استنسخ	٣٥	٨	٢٣
٢	استنسخة قليلا	٣٥	١٨	٥١
٣	لا يستطيع	٣٥	٩	٢٦
المجموع				
			٣٥	١٠٠

### اللوحة ٢٨

عن استنساخ الطلبة على الكتابة من لغة الكلام

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استنسخ	٣٥	١٨	٥١
٢	استنسخ قليلا	٣٥	١٧	٤٩
٣	لا يستطيع	٣٥	-	-
المجموع				
			٣٥	١٠٠

## اللوحة ٢٩

عن استطاعة الطلبة على اخذ الاستنباط من فزادة النسبة  
المختارة ليكتيوا ما بلغة انفسهم على القرطاس

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استطاع	٣٥	١١	٣١
٢	قد يستطيع / احيانا	٢٥	٢٤	٦٩
٣	لا يستطيع	٢٥	-	-
المجموع				
			٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣٠

عن استطاعة الطلبة على الكتابة عن الصور او الاعمال اليومية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استطاع	٣٥	١٥	٤٣
٢	قد يستطيع / احيانا	٢٥	٢٠	٥٧
٣	لا يستطيع	٢٥	-	-
المجموع				
			٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣١

عن استطاعة الطلبة على كتابة الرسالة الرسمية والنفسية بالعربية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد استطاع	٢٥	٨	٣٣
٢	قد يستطيع / احيانا	٣٥	٢٥	٧١
٣	لا يستطيع	٢٥	٢	٦
المجموع				
			٣٥	١٠٠



ب. في طرائق تدريس اللغة العربية .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
والمحاولة لتزقية مهارة الطلبة بشعبة اللغة العربية

في طرائق تدريس اللغة العربية ينقسم الباحث إلى قسمين  
وهي النظرية والعملية .

١١ . النظرية

- يتعلمون الطلاب عن طرائق تدريس اللغة العربية  
عن المادة التي يلقونها المعلم .
- منهم يحبون القراءة عن الكتب التي يبحث فيها طرائق  
تدريس اللغة
- منهم يحاورون ويناقشون بينهم للحصول على تفهيم  
وتعميق ملكة القدرة على نظرية طرائق التدريس

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
١٢ . العملية

- بعد ملكة القدرة على النظرية عن طرائق تدريس  
اللغة فحاول الطالب لتزقيه مهارته على العملية  
والتطبيق لطرائق التدريس بالخطوات الآتية :
- منهم يتعلمون بأنفسهم عن كيفية اللقاء مادة  
الدروس في بيوتهم
- تدريس الطلاب باللقاء المادة الدروس أمام الفصل  
( Micro Teaching )

- تدريب الطلاب المعلمين امام التلاميذ في الفصل  
في إحدى المدارس ( التعلم العملي الميداني / PPL )

و يستطيع الباحث أن يبين أحوال الطلبة عن المهارة  
في طرائق تدريس اللغة العربية كما يظهر في اللوحات  
الآتية .

### اللوحة ٣٢

عن استطلاع الطلبة على ملكة القدرة عن نظرية  
طرائق تدريس اللغة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	ملكة القدرة على النظرية للطرائق	٣٥	٦	١٧
٢	ملكة القدرة ولكن قليلا	٣٥	٢٩	٨٣
٣	لا يملك القدرة	٢٥	-	-
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

### اللوحة ٣٣

عن آراء الطلبة بطرائق تدريس اللغة العربية

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	يسهل على نجاح تعليم اللغة	٣٥	٣١	٨٩
٢	ليس فيها اثر في التعليم	٢٥	٤	١١
٣	يصعب على نجاح تعليم اللغة	٢٥	-	-
المجموع		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣٤

عن آراء الطلبة في وسائل الايضاح

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	يسهل على فهم الدروس	٣٥	٣٥	١٠٠
٢	ليس فيه اثر	٣٥	-	-
٣	يصعب على فهم الدروس	٣٥	-	-
المجموع				
		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣٥

عن حب الطلبة على قراءة الكتب التي تبحث فيها طرائق التدريس

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	قد أحب على قراءتها	٣٥	١٤	٤٠
٢	قد يحب على قراءتها / احيانا لا يجب	٣٥	٢١	٦٠
المجموع				
		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣٦

عن محاولة الطلبة لتزجية المعارة في عملية طرائق تدريس اللغة

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	التدريب بانفسهم كما في النظري	٣٥	٢٠	٥٧
٢	مع نادى التعلم لا صلاح الاحطاد في العملي	٣٥	٧	٢٠
٣	مافيه التدريب الا ملكة القدرة على النظري	٣٥	٨	٢٣
المجموع				
		٣٥	٣٥	١٠٠

## اللوحة ٣٧

عن امال الطلاب لعزس حيا نتمهم الى الترقية والتعليم

الرقم	الاستجابات	ع	ت	%
١	لنعم امال لعزس حيا نتمهم الى الترقية والتعليم	٣٥	٢٠	٨٦
٢	ليس فية امال / مفوض الى الله	٣٥	٥	١٤
٣	لا يريد	٣٥	-	-
	المجموع		٣٥	١٠٠

## ٣ . نتيجة الطلبة

قبل ان يذكر الباحث عن نتيجة الطلبة التي تتعلق باللغة العربية وطرائق التدريس سيبين الباحث عن ثمن النتيجة ، ما بالرغم واما بالحرف وهي الالية

## اللوحة ٣٨

عن درجة النتيجة

النتيجة الدوسي		درجة / ثمن (Predikat)
بالرقم	بالحرف	
4	A	جيد جدا
3	B	جيد
2	C	كاف
1	D	ناقصا
0	E	مردود

## اللوحة ٣٩

عن نتيجة الطلبة تتعلق باللغة العربية ضمنها ممارسة القراءة  
و طرائق تدريس اللغة العربية

الرقم	الاسم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
١	سوارنو	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٢	وحى الدين	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٣	رشيدى	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٤	حاشر	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٥	ليليك حزبية	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٦	حكواتى	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٧	محمد زيه العارفي	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٨	محمد طه	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٩	عبد الشكور	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٠	كوسناما	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١١	منتهى	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٢	أسد الله	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٣	احمد سرورى	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٤	سنى خليفة	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٥	سونزتى	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٦	عمركا	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
١٧	كستان	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

الرقم	الاسم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١٨	زبير عمزه	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
١٩	احمد ابيه المعتريه	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٠	نتين هاروم م	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢١	ام صالحة السعدية	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٢	اليز زلفه	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٣	اعد معافى	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٤	ز به العارفين	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٥	محمد الغازى	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٦	خيرية المحصونه	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٧	جيلان	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٨	رفعة حسبيه	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٢٩	اسوة معزة	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣٠	شمس العارفين	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣١	تسيفه الهنادى	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣٢	محمد سراج	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣٣	فقيتين	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣٤	جباب	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
٣٥	ام هانيك	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١



## \* البيان :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللغة العربية	:	١
مطالعة ١	:	٢
مطالعة ٢	:	٣
مطالعة ٣	:	٤
قراءة الكتب	:	٥
طريقة تدريس اللغة العربية	:	٦
طريقة تدريس اللغة العربية	:	٧
التعليم العملي الميداني ١	:	٨
التعليم العملي الميداني ٢	:	٩

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## ب . تحليل البيانات

بعد أن عرضت وقدّمت البيانات في هذا البحث

حاول الباحث أن يطلعها ويحللها بقدر الإمكان :

١ . إن شعبة اللغة العربية أسست على ترابوية لغوية تحت كلية التربية التابعة لجامعة سوون امبيل الإسلامية الحكومية . وذلك أن شعبة اللغة العربية في تربية طلابها هي السير على الجانب النظري والجانب العملي لمهارة اللغة و طرائق تدريسها .

٣ . نظرا إلى المنهج الدراسي بشعبة اللغة العربية أن مواد الدروس اللغة العربية التي تدرس فيها تتكون من : اللغة العربية ، المحادثة ، القواعد ، الصرف ، علم اللغة ، الإلقاء والمخاطبة ، المطالعة ، البلاغة ، الترجمة ، فقه اللغة ، نصوص الأدبية ، تاريخ الأدبية ، قراءة الكتب ثم المحظ ، وهناك دروس أخرى التي تساعد كثيرا على تعلم اللغة العربية لما فيها تزويد المفردات التي هي أساس الاستطاعات على مهارات اللغة العربية . وهوؤلاء الدروس منها : التفسير والحديث والفقه وغير ذلك .

أما المواد التي تتعلق بطرائق التدريس منها : درس  
طرائق تدريس اللغة العربية ، الوسائل التعليم والابحاث ،  
تطوير المادة والطريقة والتقويم للغة العربية ثم  
التعليم العملي الميداني .

٣ . بناء على الخطوات التي تسير عليها الطلبة الشعبة  
اللغة العربية السابقة لترقية مهارتهم في اللغة  
العربية استطاع الباحث ان يخلصها الآتية :

١ . للاستماع نجد انواعا لترقية المهارة ، منهم الاستعانة  
بالشرائط والتسجيل ومنهم الاستعانة الى بعض الاحوات  
ليساعدهم ومنهم بنى نادى التعلم . ويمكن تخصيص وقت  
كاف لتحسين التعرف الاذني لعدد من الكلمات الجديدة .  
ولم نجد في هذه الشعبة وسائل التعلم للغة الجيدة  
كلاسطوانات المحذرة لهذه الشعبة .

فمن اللوحات السابقة لمهارة الاستماع استطاع  
الباحث ان يخلصها الآتية :

- اللوحة الخامسة عن استطاعة الطلبة لتقريف  
الصوت المتشابه عند تدريس الاستماع فهي : ان قليل  
منهم قد استطاع وهم ٣٦ % وكثير منهم قد يستطيع  
وهم ٦٣ %

- ومن اللوحة السادسة عن فهم المراد من النص المستمع فهمي : قليل منهم قد يفهم وهم ٣١ % وكثير منهم قد يفهم وهم ٦٩ % .
- ومن اللوحة السابعة عن فهم افكار الرئيسية في اثناء عملية الاستماع فهمي : قليل منهم قد فهم وهم ٤٠ % وكثير منهم قد يفهم وهم ٦٠ % .
- ومن اللوحة الثمانية عن فهم افكار الزيادة في اثناء عملية الاستماع فهمي : قليل منهم قد فهم وهم ٢٦ % وكثير منهم قد يفهم وهم ٦٦ % و قليل جدا منهم لا يفهم وهم ٨ % .
- ومن اللوحة التاسعة عن محاولة الطلبة لترقية مهارة الاستماع فهمي : قليل منهم الاستعانة بالشرائط في البيت وهم ٣٧ % و قليل منهم الاستعانة الى بعض الاخوان وهم ٢٢ % و قليل منهم الاستعانة بالشرائط والاخوان وهم ٢٣ % و قليل جدا منهم لا يحاول لترقية المهارة وهم ١٤ % .
- ومن اللوحة العاشرة عن نادي التعلم الذي ملكه الطلبة لترقية مهارة الاستماع فهمي : قليل جدا منهم قد ملك نادي التعلم وهم ٦ % وكثير جدا منهم لا يملك وهم ٩٤ % .

## ب) - والمحاولة لترقية مهارة الطلبة في الكلام

ان يؤتى المادة بطريقة المباشرة . والبيعة في هذه  
الشعبة متقاربة الى بيعة عربية لأن بعض المعلم  
اوجب على طلابه التكلم باللغة العربية وهي لغة رسمية  
داخل الفصل وخارجه . أما نادى التعلم فهو شئ هام لترقية  
مهارة الكلام .

فمن اللوحات السابقة لمهارة الكلام استطاء الباحث  
أن يحللها الآتية :

- اللوحة الحادية عشر عن أسباب استطاء الطلبة  
التكلم بالعربية في الجامعة فهي : قليل منهم قد استطاء  
التكلم بالعربية قبل دخولهم الى الجامعة وهم ٢٩ % و  
قليل منهم بسبب استعمال اللغة العربية في الجامعة وهم ٣٤ %  
و قليل منهم بسبب التكلم مع بعض الاخوان في اى مكان كان  
وهم ٢٢ % و قليل جدا منهم التعلم بأنفسهم وهم ١١ %  
- ومن اللوحة الثانية عشر عن استطاء الطلبة التكلم  
باللغة العربية قبل دخولهم الى الجامعة فهي : قليل جدا  
منهم قد استطاء التكلم بالعربية وهم ١٧ % وقد رفض  
منهم استطاء قليلا وهم ٥٧ % و قليل منهم لم يستطع و  
هم ٢٢ %

- ومن اللوحة الثالثة عشر عن اراء الطلبة في استعمال  
اللغة العربية بالجامعة فهي : كثير منهم موافق جدا وهم

٧٧ ٪ و قليل منهم موافق و هم ٢٣ ٪  
 - و من اللوحة الرابعة عشر عن شجاعة الطلبة المتكلم  
 بالعربية فهي : إن قليلا جدا منهم قد شاجعون و هم  
 ١٧ ٪ و قدر نصف منهم شاجعون و هم ٦٠ ٪ و قليل  
 منهم قليل الشجاعة و هم ٢٣ ٪ .

- و من اللوحة الخامسة عشر عن اجتهاد الطلبة على  
 التكلم بالعربية فهي : قليل جدا منهم قد اجتهد و هم  
 ٣ ٪ و قليل منهم اجتهد و هم ٣١ ٪ و كثير منهم قليل  
 الاجتهاد و هم ٦٦ ٪

٢٠ (٢) و لترقية مهارة القراءة على الطلبة الشعبة اللغة  
 العربية ان يتعلموا و يتعمقوا قواعد اللغة . و لتدريب  
 الطلبة على القراءة هم يقرءون الكتب المتنوعة بالعربية  
 صامتة كانت ام مخرجة . و هناك منهم من نادى بالتعلم  
 ليتعلموا فيه القراءة مع الفهم بسرعة و سهولة ،  
 بناء على ذلك للحصول الى ترقية مهارة القراءة  
 على الطلبة أن يعرفوا الترتيبين وهما : استطاعة  
 الطلبة على قراءة الكتب العربية بلا شكل و استطاعة  
 الطلبة على فهم المراد من المقروء .

و من اللوحات السابقة لمهارة القراءة استطاع  
 الباحث أن يخلصها الآتية :

- اللوحة السادسة عشر عن الكتب اللازمة المتعلقة  
بمجموع الدراسات التي ملكتها الطلبة فهي: قليل جداً منهم  
ملكها الطلبة أكثر منها وهم ٢٠ ٪ وكثير منهم ملكها  
الطلبة أكثر منها وهم ٨٠ ٪

- ومن اللوحة السابعة عشر عن العوامل المساعدة على  
نجاح الطلبة لترقية مهارة القراءة فهي: بسبب  
تعلم قواعد اللغة العربية وهم ١١،٤ ٪ و قليل منهم  
يجب التدريب على القراءة وهم ٢٤،٣ ٪ وقد يصف  
منهم يتعلمون قواعد اللغة والتدريب على القراءة وهم  
٥٤،٣ ٪

- ومن اللوحة الثمانية عشر عن استقامة الطلبة على  
قراءة الكتب العربية بلا شكل فهي: قليل جداً منهم قد  
استطاع وهم ٢٠ ٪ وكثير منهم قليل الاستقامة وهم  
٨٠ ٪

- ومن اللوحة التاسعة عشر عن استقامة الطلبة  
على أخذ الاستنباط من الكتب المقرؤ فهي: قليل  
جدا منهم قد استطاع وهم ١٧ ٪ وكثير جداً منهم  
قليل الاستقامة وهم ٨٣ ٪

- ومن اللوحة العشرين عن استقامة الطلبة على  
شرح المادة التي بعد قراءتها فهي: قليل جداً منهم قد  
استطاع وهم ١٧ ٪ وكثير جداً منهم قليل الاستقامة وهم ٨٣ ٪



- ومن اللوحة الحادية والعشرين عن اجتهاد الطلبة على قراءة الكتب اللازمة للمراجعة فهي: قليل منهم يجب قراءتها باجتهاد وهم ٢٣ % وكثير منهم لا يقرأون الا قبل الامتحان فقط وهم ٧٤ % وقليل جدا منهم لا يقرأ وهم ٣ %
- اللوحة الثانية والعشرون عن زيارة الطلبة الى المكتبة فهي: قليل جدا منهم قد احبوا زيارتها وهم ٢٠ % وكثير منهم قد يزورها وهم ٧٤ % وقليل جدا منهم لم يزورها وهم ٦ %
- اللوحة الثالثة والعشرون عن اراء الطلبة عن المكتبة فهي كثير منهم يسهل على نجاح التعليم وهم ٦٩ % وقليل منهم ليس فيها اثر وهم ٣١ %
- اللوحة الرابعة والعشرون عن قراءة الكتب سواء ذكرت في المنهج الدراسي فهي: قليل منهم يجب القراءة على الاكثر وهم ٢٩ % وكثير منهم يجب القراءة على الاقل وهم ٦٣ % وقليل جدا منهم لا يقرأ كلها وهم ٨ %
- فاللوحة الخامسة والعشرون عن اراء الطلبة اذا كانت النتيجة من مهارة القراءة ناقصة فهي: كثير منهم قد اجتهدوا لترقية مهارة القراءة وهم ٦٩ % وقليل منهم قليل الاجتهاد وهم ٣١ %

١٥ . وللكتابة لعمانها لتزقيده المعارة عند الطلبة المشعبة اللغة العربية منها يدرون كيفية كتابة الحروف و يتعلموا انواع المخطوط و يدرون بكتابة النص والاملاء وكتابة المعقودة والحرّة .

ومن اللوحات السابقة لمهارة الكتابة استطاع الباحث ان يخلصها الآتية :

- اللوحة السادسة والعشرون عن استطاعة الطلبة عن كتابة الخط المختلفة بالجيدة والجميلة فهي : قليل منهم قد استطاع وهم ٢٦ % و قدر نصف منهم قليل الا استطاعة وهم ٥١ % و قليل منهم لا يستطيع الا القبح وهم ٢٣ %

- اللوحة السابعة والعشرون عن استطاعة الطلبة بخط الرقعة فهي : قليل منهم قد استطاع وهم ٢٣ % و قدر نصف منهم قليل الا استطاعة وهم ٥١ % و قليل منهم لا يستطيع وهم ٢٦ %

- اللوحة الثمانية والعشرون عن استطاعة الطلبة على الكتابة من لغة الكلام فهي : قدر نصف منهم قد استطاع وهم ٥١ % و قدر نصف منهم قليل الا استطاعة وهم ٤٩ %

- اللوحة التاسعة والعشرون عن استطاعة الطلبة على اخذ الاستنباط من قراءة النسخة المختارة ليكتبوها بلغة انفسهم فهي : قليل منهم قد استطاع وهم ٣١ % و قليل منهم قد يستطيع وهم ٦٩ % .

- اللوحة الثلاثون عن استطاعة الطلبة على الكتابة من الصور والأعمال اليومية فهي : قدر نصف منهم قد استطاع وهم ٤٣ % وقد نصف منهم قليل الاستطاعة وهم ٥٧ % .

- فاللوحة الحادية والعشرون عن استطاعة الطلبة على كتابة الرسالة رسمية كانت ام نفسية بالعربية فهم قليل منهم قد استطاع وهم ٣٣ % وكثير منهم قليل الاستطاعة وهم ٧١ % و قليل جدا منهم لا يستطيع وهم ٦ %

- و لترقية مهارة اللغة لم نجد في هذه الشعبة : المحلل اللغوي الذي هو شئ هام لترقية المعارة ، وكذلك ناقصات من الكتب التي تبحث فيها اللغة العربية و طرائق تدريسها وما يتعلق بها . و تلك أن التربية اللغة هنا في الجامعة الاسلامية المحكومة .

- إذا نظرنا إلى اللوحة التاسعة والثلاثون عن نتيجة الطلبة تتعلق باللغة العربية فهي لدرس اللغة العربية بدرجة جيد جدا عددهم ٢٢ طالبا و بدرجة جيد عددهم ١٣ طالبا و لدروس المطالعة ١ ، ٢ ، ٣ بدرجة جيد عددهم ٣ ، ٣٣ ، ٢٤ و بدرجة كاف عددهم ٢ ، ٥ ، ١ ، و لدرس قراءة الكتب بدرجة جيد جدا فعددهم ١٤ طالبا و بدرجة جيد فعددهم ٢١ طالبا

- ٤ • ولترقية مهارة الطلبة الشعبة اللغة العربية في طرائق تدريس اللغة العربية لها منفجان وهما: النظرى والعمل ومن النظرى ان الطلبة هم يتعلمون عن طرائق تدريس اللغة العربية عن المادة التى يليقها المعلم وعن الكتب التى تبحث فيها طرائق التدريس ويناقشون بينهم لتعميق الطرائق ومن العلمى ان الطلبة يتعلمون عن كيفية التربية والتعليم اما فى البيت واما فى امام الفصل واما فى احدى المدارس.
- فمن اللوحة السابقة لطرائق تدريس اللغة العربية ! استطاع الباحث ان يخلصها الى ثمة .
- اللوحة الثانية والثلاثون عن استطاعة الطلبة على ملكة القدرة لنظرية طرائق تدريس اللغة فهى : قليل جدا منهم ملكة القدرة بالتحقيق وهم ١٤ % وكثير جدا منهم ملكة القدرة ولكن قليلا وهم ١٣ %
- اللوحة الثالثة والثلاثون عن اراء الطلبة عن طرائق تدريس اللغة فهى : كثير جدا منهم يسهل على نجاح تعليم اللغة وهم ٨٩ % و قليل جدا منهم ليس فيها اثر وهم ١١ %
- اللوحة الرابعة والثلاثون عن اراء الطلبة فى وسائل الايضاح انهم يرون ان وسائل الايضاح يسهل على فهم الدرس

- اللوحة الخامسة والثلاثون عن حب الطلبة على قراءة الكتب التي تبحث فيها قوايد اللغة العربية فهي : قد رضى منهم ٤٠ % وقد رضى منهم ٦٠ %
- اللوحة السادسة والثلاثون عن محاولة الطلبة لترقية المهاراة في عملية طرائق التدريس فهي : قد رضى منهم ٥٧ % وقليل جداً منهم مع نادى التعلم لا، صلاح العملية الأحطاء وهم ٢٠ % وقليل منهم ما فيه التدريب إلا النظرى وهم ٢٣ %
- اللوحة السابعة والثلاثون عن امال الطلبة لخرس حيا تتم الى التربية والتعليم فهي : كثير جداً منهم يريدون وهم ٨٦ % وقليل جداً منهم ما فيه امال وهم ١٤ %
- اذا نظرنا الى اللوحة التاسعة والثلاثون عن نتيجة الطلبة تتعلق بطرائق التدريس اللغة فهي لدرس طريقة تدريس اللغة العربية ٣٠٤ على درجة جيد جداً عدم ٦٠١ وعلى درجة جيد عدم ٢٣ ، ١٩ وعلى درجة كاف عدم ١١ ، ١٠ طالبا

## أَلْبَابُ الرَّابِعِ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### ملخص البحث والتوصيات

#### أ . ملخص البحث

٠١ . ان شعبة اللغة العربية في كلية التربية سورابايا التابعة لجامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية هي أسست بعد قيام كل الشعبة في هذه الجامعة .

٠٢ . ان مواد الدروس التي تدرس في شعبة اللغة العربية تتكون من مادة الدرس الاساسية العامة ومادة الدرس الاساسية التأهيلية ومادة الدرس المهنية ومادة الدرس الخيارية .

اما مواد الدروس عن اللغة العربية فمنها : اللغة العربية والمحادثة والقواعد والصرف وعلم اللغة والاشياء الخطابية والمطالعة والبلاغة والفقهاء والنصوص الأدبية و التاريخ الادبية والقراءة الكتب ثم الخطبة اما المواد التي تتعلق بطرائق التدريس فمنها : وسائل التعليم، طرق تدريس اللغة العربية ، تطوير المادة والطريقة والتقويم للغة العربية ، التعليم العملي الميداني

٠٣ و من المهارات اللغة العربية التي حاولها الطلبة لترقيتها هي: مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة.

٠٤ و بجانب ذلك حاول الطلبة لترقية مهارتهم في طرائق تدريس اللغة العربية نظرية كانت ام عملية منها: الطريقة الاستقرائية و الطريقة القياسية و الطريقة المباشرة و الطريقة الطبيعية و طريقة القراءة و طريقة القواعد و طريقة الترجمة و طريقة القواعد و الترجمة و طريقة تحديد اللغة و الطريقة الجامعة و طريقة المحاكاة و الاستذكار و الطريقة المختارة.

و من هذه المحاولة لم نجد العوامل المساعدة الجيدة كالمعمل الغوى و انواع الكتب التي تبحث فيها عن مهارة اللغة العربية و طرائق تدريسها و ما يتعلق بها الا قليلا جدا.

## ب التوصيات

- ٠١ على الطالب ان يرتقى المحاولة لنيل المهارة في اللغة العربية و طرائق تدريسها .
- ٠٢ على تشعب اللغة العربية ان يزيد المعمل اللغوي و الكتب التي تبحث فيها عن اللغة العربية و طرائق تدريسها .
- ٠٣ على المعلم ان يعطى العلوم الواسعة عن اللغة و طرائق تدريسها



## المراجع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

القران الكريم

السيوطي ، شرح العلامة ابن عقيل ، اوسها كلواركا  
سماراع ، بدون السنة

ابولويس معلوف ، المجد في اللغة والاعلام ، الطبعة الثالثة ،  
دارالمشر ، بيروت ، ١٩٨٦

الياس انطون الياس ، قاموس الياس العصري ، دار العالم العربي ، ١٩٧٩  
اني فورواتي ، طرق تدريس اللغة العربية ، كلية التربية  
سورا بايا التابعة لجامعة سون امبيل الاسلامية الحكومية  
١٩٨٣

الشيخ احمد الاسكندري والشيخ مصطفى عناني ، الوسيما في  
الادب العرب وتاريخه ، الجزء الاول ، ١٩١٦

الدكتور ابراهيم انيس ، اللغة القومية والعالية ، دار المعارف ،  
مكة ، بدون السنة

صالح عبد العزيز و عبد العزيز عبد المجيد ، التربية وطرق  
التدريس ، الجزء الاول ، دار المعارف ، ١٩٧٩

صلاح عبد المجيد العربي ، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين  
النظرية والتطبيق ، مكتبة لبنان ، بدون السنة

عبد العليم ابراهيم ، الموجه الفني لمدري اللغة العربية ،  
الطبعة العاشرة ، دار المعارف ، بدون السنة

عبد العزيز عبد المجيد ، اللغة العربية اصولها التفسرية وطرق  
تدريسها ، الجزء الاول ، دار المعارف ، مكة ، بدون السنة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فؤاد نعمة ، ملخص قواعد اللغة العربية ، الطبعة السادسة  
بدون السنة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فتحي على يونس و محمود كامل الناقية ، أساسيات تعليم  
اللغة العربية ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٧

مناع القطان ، مباحث في علوم القرآن ، منشورات العصر  
الحديث ، ١٣٩٣ هـ .

مصطفى غلاييني ، جامع الدروس العربية ، المكتبة العمرية  
بدون السنة

محمد علي الخولي ، أساليب تدريس اللغة العربية ، الطبعة  
الثانية ، جميع الحقوق محفوظة للمؤلف ، رياض ، بدون السنة

محمود يونس ، دروس التربية والتعليم ، الجزء الاول ، كلية  
المعلمين الاسلام ، بوننتور فونوروكو ، بدون السنة

محمد كامل الناقية ، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ،  
حقوق الطبع وإعادة نشر محفوظة لجامعة أم القرى ، ١٩٨٥

محمد اسماعيل ميني ، تأليف مصطفى عبد العزيز ، مختار الطاهر  
حسين ، مرشد المعلم في تدريس اللغة لغير الناطقين بها ،  
بدون السنة

محمد عطية الابراشي ، روح التربية والتعليم ، دار احياء الكتب  
العربية ، الطبعة العاشرة ، بدون السنة

محمود يونس و محمد قاسم بكرى ، التربية والتعليم ، الجزء الثالث  
كلية المعلمين الاسلام ، بدون السنة

مكاسي ، أسس وطرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ،  
بحث مقدم للندوة اللغوية التي يجريها مركز دراسة  
اللغات بجامعة سونن امبيل الاسلامية ، ١٩٩٠

## DAFTAR KEPUSTAKAAN

- Ahmad Zahro, Majalah Edukasi, SMFT., Surabaya, Edisi X/IV  
1992 M.
- Abu Bakar Muhammad, Methodes Khusus Pengajaran Bahasa Arab,  
Usaha Nasional, Surabaya, 1981.
- A. Akrom Malibari dkk, Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada  
PTA/IAIN, Proyek Pengembangan sistem pend. agama, De-  
pag RI., Jakarta, 1976.
- Chotibul Umam dkk, Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTA/  
IAIN, Proyek Pengembangan Pendidikan Agama, Depag RI,  
Jakarta, 1975
- Hasbi Ash Shiddieqy, Pengantar Hukum Islam, Jld. I, Bulan  
Bintang, Jakarta, 1994
- Imam Bawani, Segi-Segi Pendidikan Islam, Al-Ikhlash, Sura-  
baya, 1987
- Juwairiyah Dahlan, Methodes Belajar Mengajar Bahasa Arab, Al  
Ikhlash, Surabaya, 1992.
- Mulyanto Sumardi, Pengajaran Bahasa Asing, Bulan Bintang ,  
Jakarta, 1975
- Muhammad Ali, Penelitian Pendidikan Prosedur dan Strategi,  
Angkasa, Bandung, 1987.
- Peter F. Abboud dkk., Mabadiul 'arabiyyatil Mu'ashirah, De-  
partement Of Near Eastern Studies, University Of Mi-  
chigan, Ann Arbor, 1975.
- Pedoman Penyelenggaraan Pendidikan IAIN Sunan Ampel, Sura-  
baya, 1994.
- Sutrisno Hadi, Methodologi Research, Jld. II, Cet. 22, An-  
di Ofset, Yogyakarta, 1993.
- \_\_\_\_\_, Methodologi Research, Jld. III, YP. Fakul-  
tas Psikologi, UGM, Yogyakarta, 1981
- Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan  
Praktis, Rineka Cipta, Jakarta, 1991.